

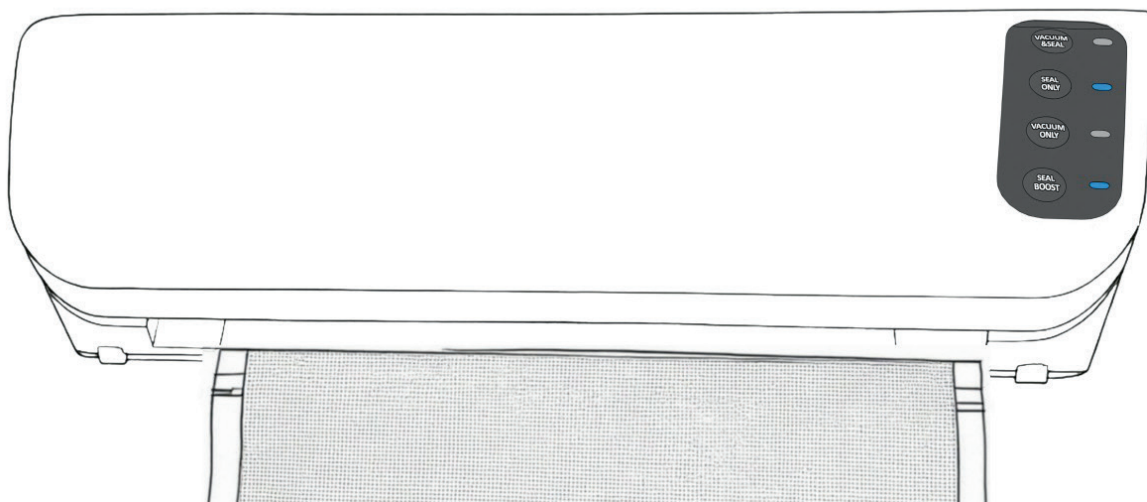


Profi Vakuumierer

Modell V30

Bedienungsanleitung

VAR.ID.: 4459

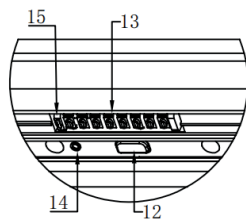
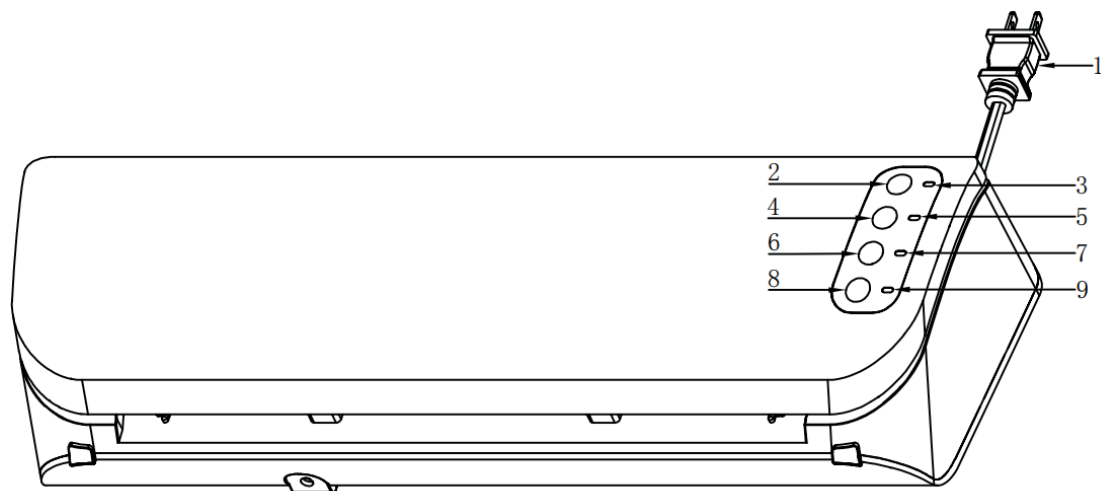


Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Vakuumierers. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch bevor Sie das Gerät benutzen. Bitte bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

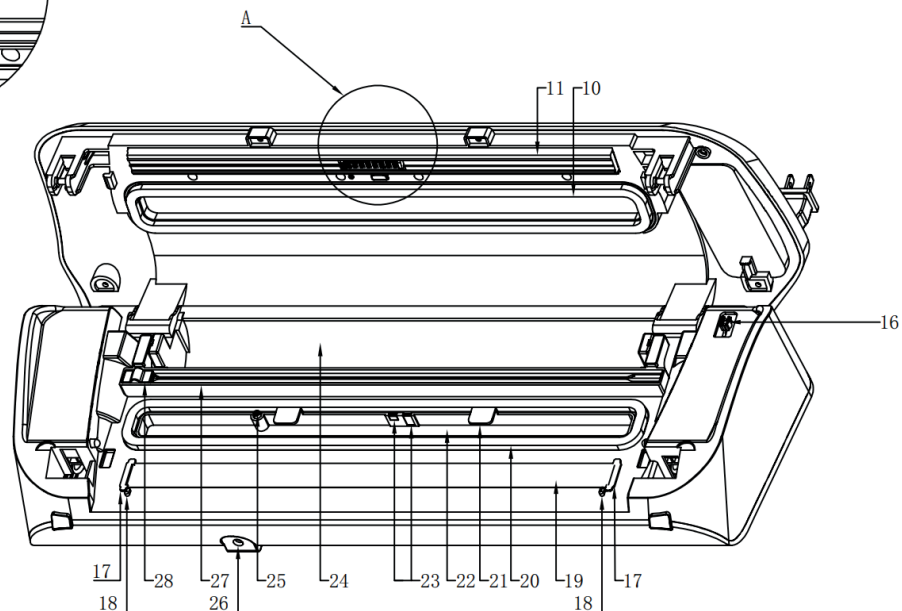
Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

DE

Produktübersicht



A
Scale 1:1



- | | | |
|--------------------------------------|--|---|
| 1. Netzkabel | 11. Gummi-Dichtungspad | 19. Dichtungsplattform |
| 2. Vakuum- und Versiegelungs - Taste | 12. Datumsstempel- Verriegelungstaste | 20. Unteres Dichtungspad |
| 3. Vakuum- und Versiegelungsanzeige | 13. Datumsstempel | 21. Tropfschale |
| 4. Nur versiegeln | 14. Ausrichten für die Installation des Datumsstempels | 22. Vakuumkammer |
| 5. Anzeige nur versiegeln | 15. Ausrichten des Datumsstempels | 23. Sensor zur Flüssigkeitserkennung |
| 6. Nur Vakuum-Taste | 16. Schalter zur Abdeckungsverriegelung | 24. Taschen-Rollfach |
| 7. Nur Vakuum-Anzeige | 17. Wasserdichter Gummistopfen | 25. Vakuumkammer-Saugdüse |
| 8. Boost-Taste versiegeln | 18. Ausrichtungspunkte für den Beutel | 26. Externer Sauganschluss |
| 9. Seal-Boost-Anzeige | | 27. Führungsschiene des Schiebeschneiders |
| 10. Oberes Vakuum-Siegelpad | | 28. Schiebeschneider |

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

1. Stellen Sie das Gerät nicht auf nasse Oberflächen.
2. Stellen Sie das Gerät nicht auf unebene Oberflächen.
3. Eine genaue Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird. Stellen Sie das Gerät zum Arbeiten auf eine ebene Fläche. Lassen Sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bedienung

Wichtige Hinweise

Das Gerät funktioniert nicht, wenn die obere Abdeckung nicht in der unteren Abdeckung eingerastet ist. Das vollständige Einrasten kommt mit einem Klickgeräusch.

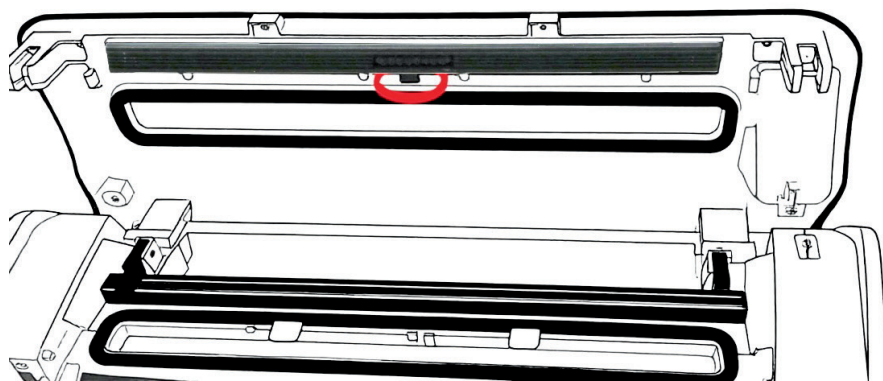
Anzeige für volle Tropfschale

Sobald die Tropfschale voll mit Flüssigkeit ist, stoppt die Maschine den Betrieb und die Tropfschale muss entnommen und geleert werden.

Seal-Boost-Funktion

Für eine schnellere Versiegelung drücken Sie die Seal Boost-Taste. Das Versiegeln von stark Flüssigkeitshaltigen Lebensmitteln dauert etwas länger.

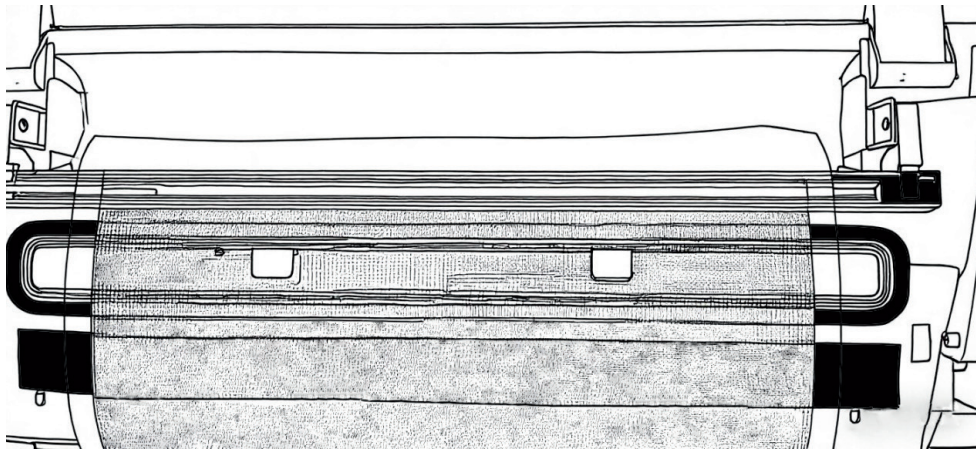
Änderung des Datums



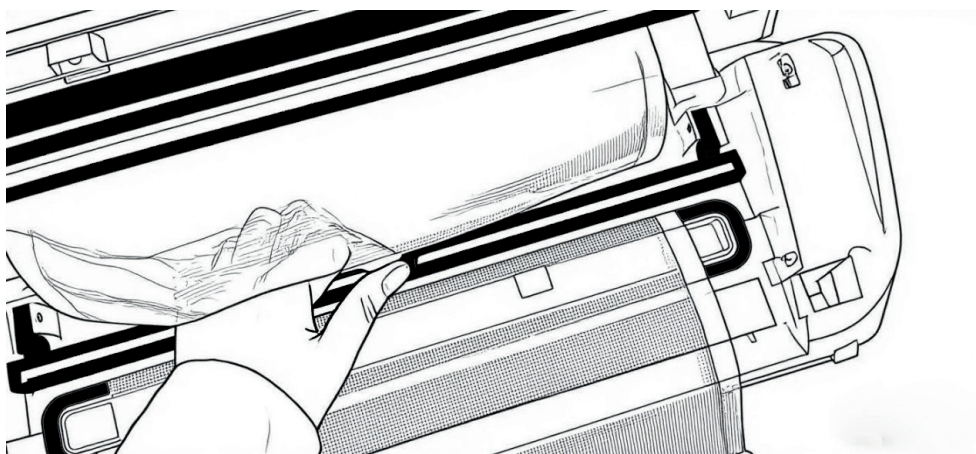
1. Drücken Sie die Taste (wie oben, roter Kreis)
2. Drücken Sie die Taste und der Datumsstempel wird angezeigt.
3. Nehmen Sie den Datumsstempel heraus und drehen Sie die Gummilagen, um den gewünschten Tag, Monat und das Jahr einzustellen.
4. Sobald die Daten eingestellt sind, richten Sie den Pfeil auf dem Datumsstempel am Positionskreis auf dem Gehäuse aus und legen Sie den Datumsstempel in das Fach.

Bedienung

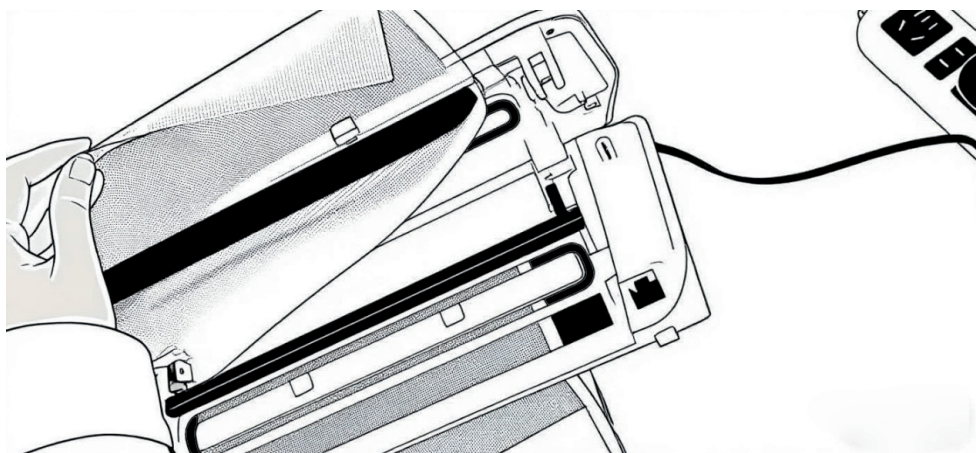
Passen Sie Ihre Tasche an



1. Richten Sie den zu schneidenden Beutel aus und legen Sie ihn flach unter den Schiebescneider, wobei Sie darauf achten, dass sich der Schiebescneider am Ende einer Seite befindet und nicht in der Mitte oder an einer anderen Stelle.



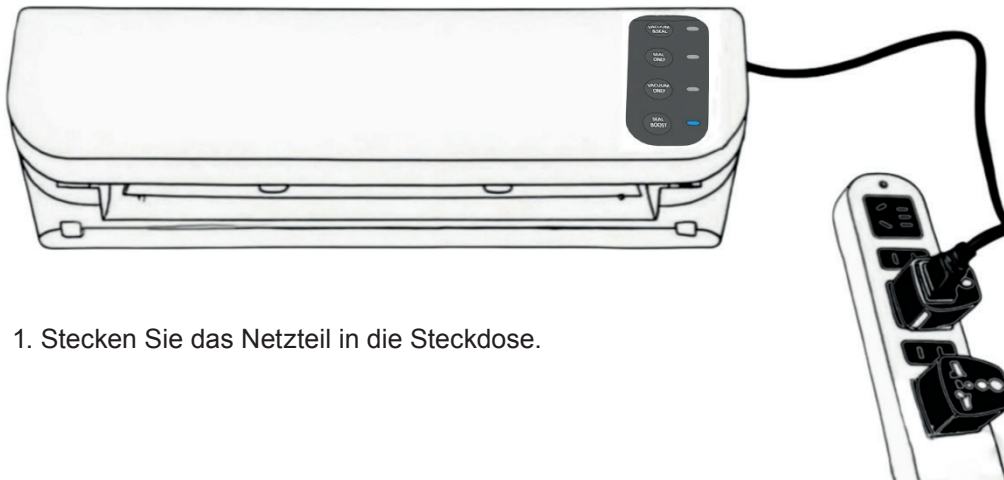
2. Ziehen Sie den Schiebescneider vorsichtig zur anderen Seite, um den Beutel zuzuschneiden.



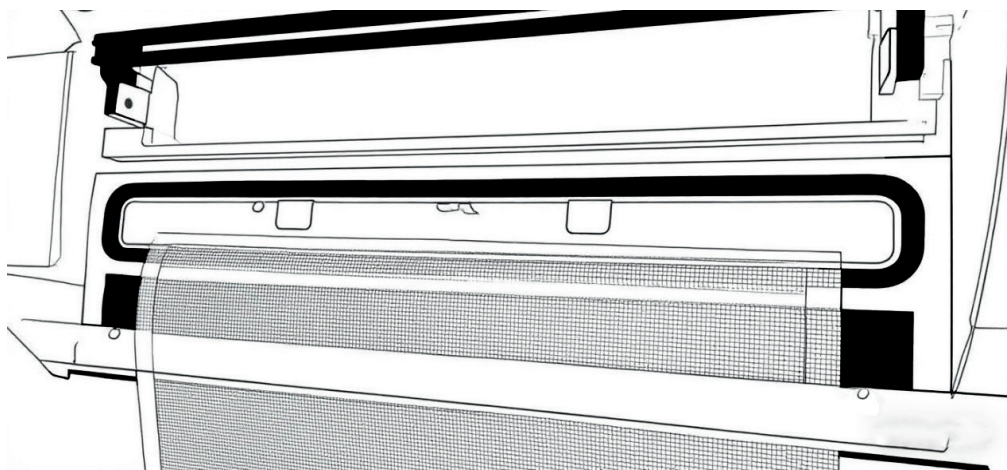
3. Entnehmen Sie den konfektionierten Beutel.

Bedienung

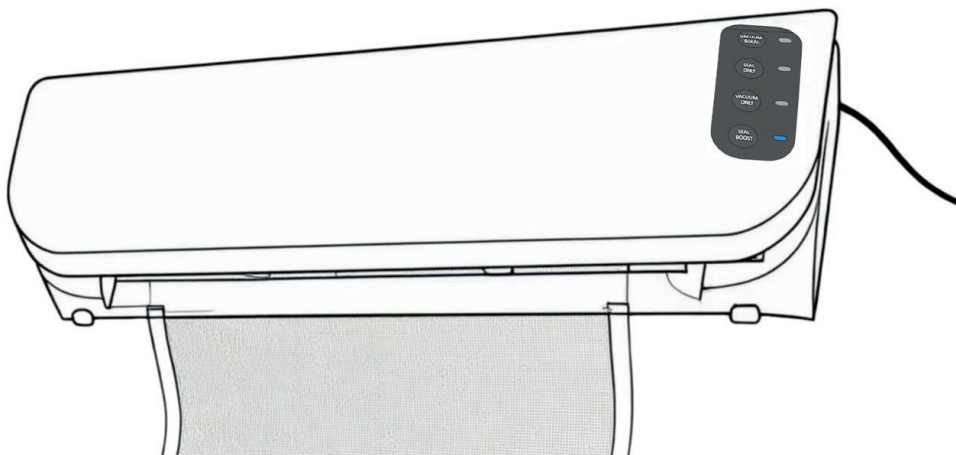
Versiegeln



1. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.



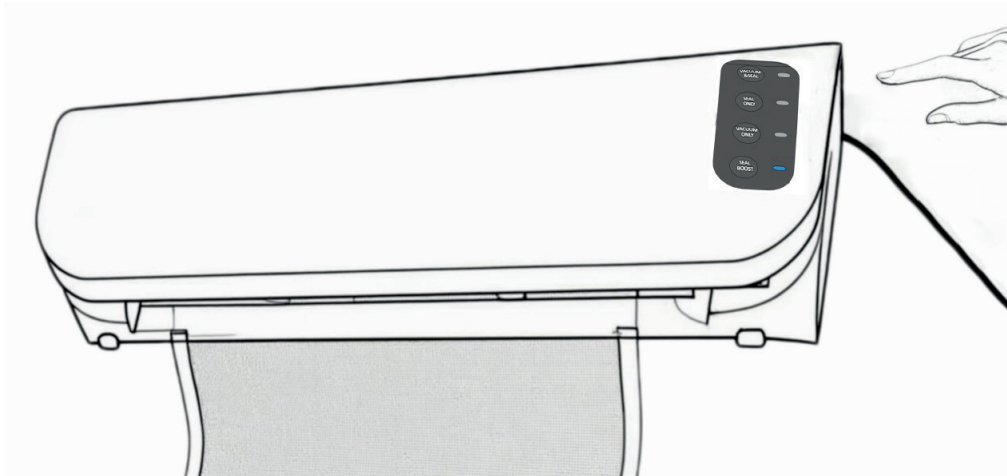
2. Verwenden Sie Ausrichtungspunkte und legen Sie Ihren Beutel flach in die Vakuumkammer.



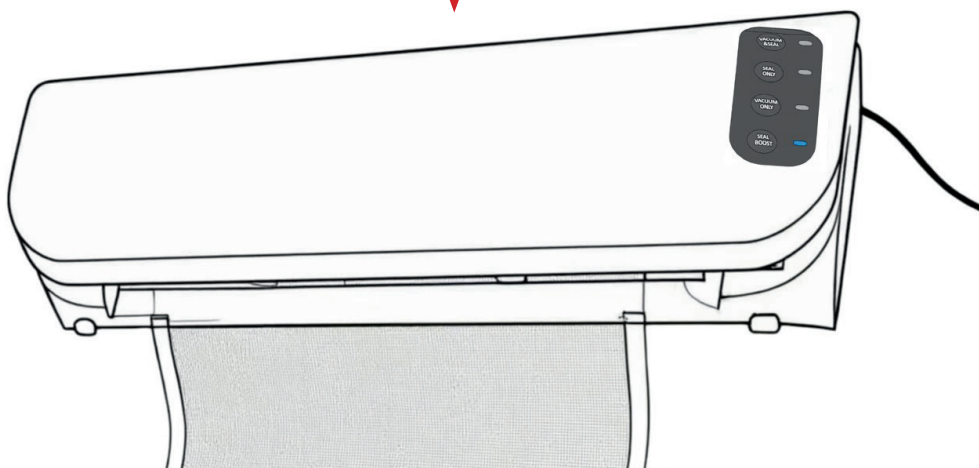
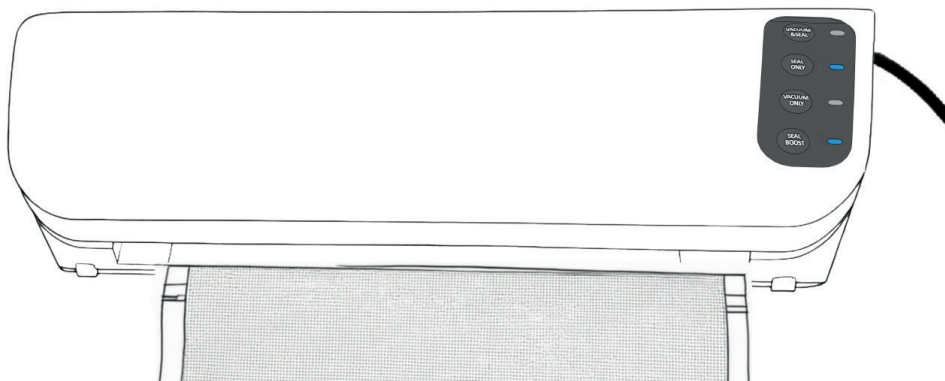
3. Schließen Sie die obere Abdeckung wie auf der Abbildung zu sehen.

Bedienung

Versiegeln



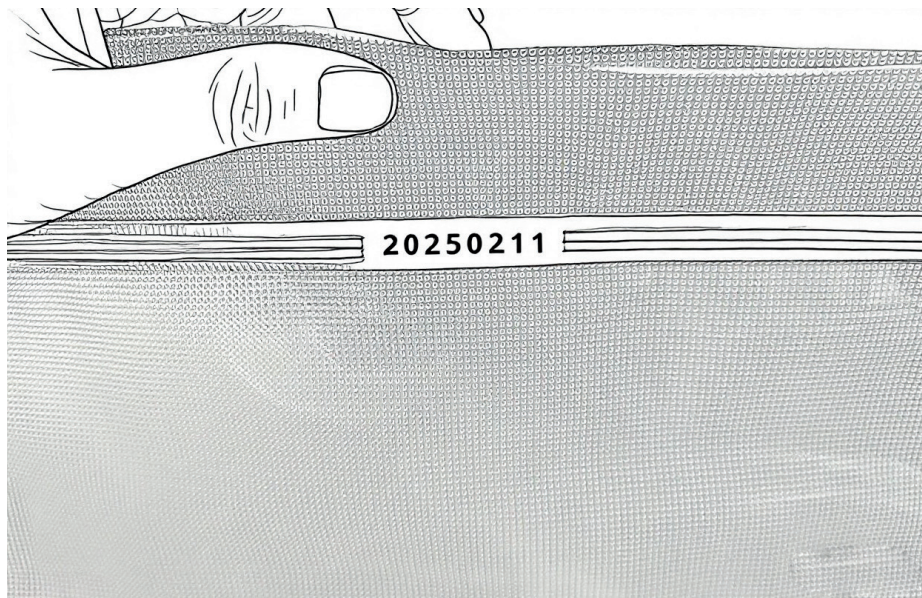
4. Drücken Sie die Taste „Nur Versiegelung“, die Anzeige „Nur Versiegelung“ leuchtet auf und die Maschine beginnt zu arbeiten.



5. Nachdem der Versiegelungsvorgang des Beutels und das Versiegelungsdatum abgeschlossen sind, blinkt die Anzeige „Nur Versiegelung“ und die obere Abdeckung hebt sich automatisch langsam nach oben. Wenn sich die obere Abdeckung nicht mehr hebt, erlischt die Anzeige, was bedeutet, dass die Versiegelung abgeschlossen ist und der versiegelte Beutel entnommen werden kann.

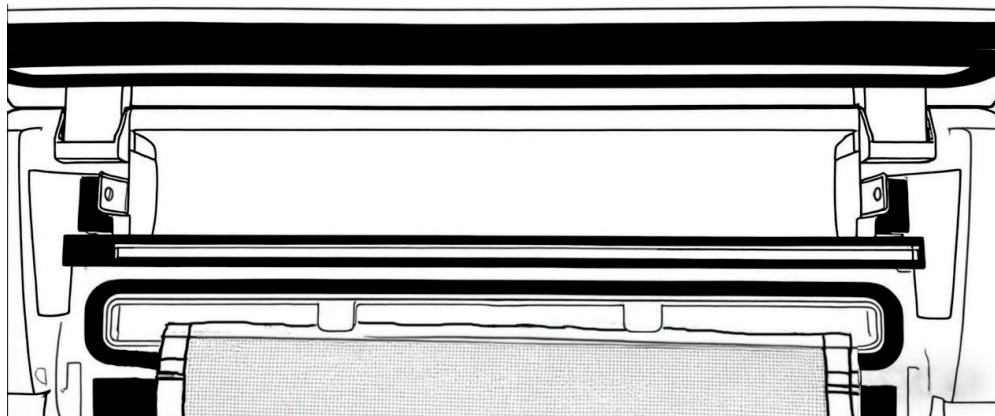
Bedienung

Versiegeln



6. Auf der Abbildung ist das Datum nach dem Versiegeln deutlich sichtbar.

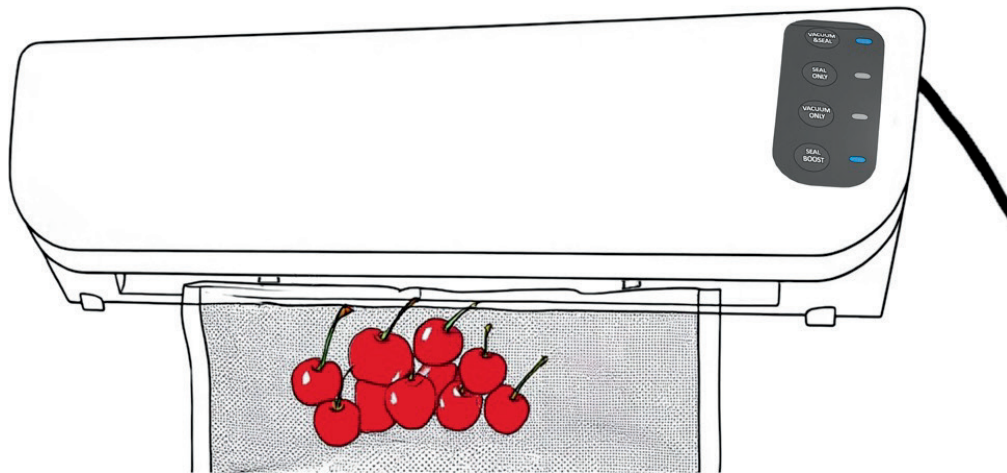
Vakuieren und Versiegeln



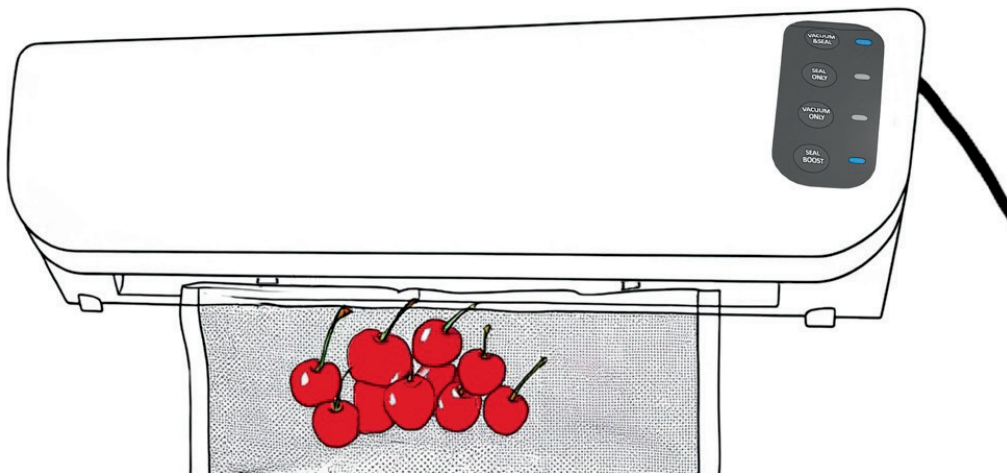
1. Verwenden Sie die Ausrichtungspunkte und legen Sie Ihren Beutel flach in die Vakuumkammer.

Bedienung

Vakuuieren und Versiegeln



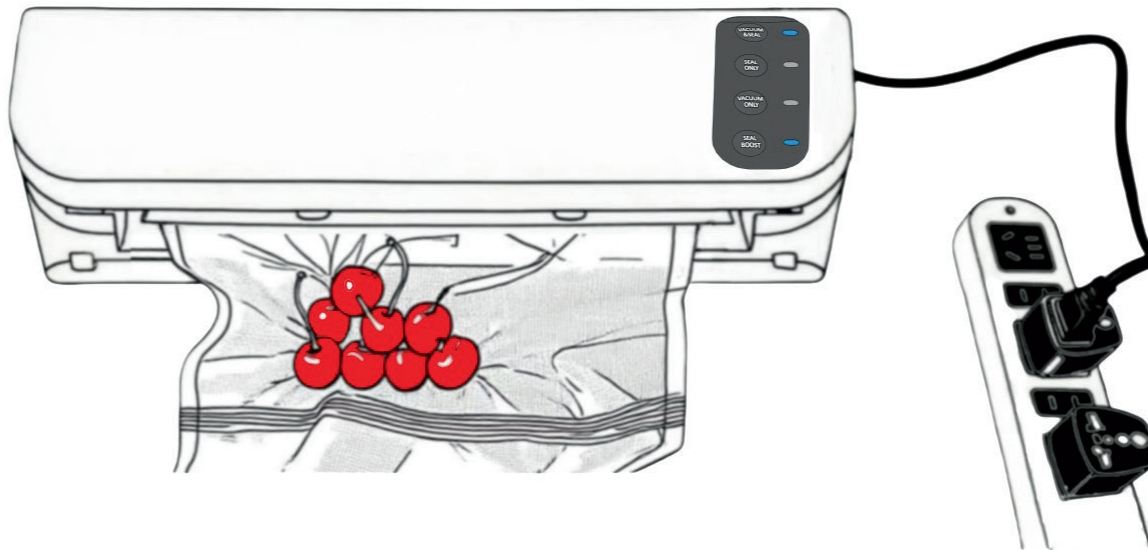
2. Schließen Sie den Deckel, drücken Sie die Taste „Vakuuieren & Versiegeln“, die LED-Anzeige leuchtet auf und die Maschine beginnt mit dem Vakuuieren und Versiegeln.



3. Während des Vakuuiervorgangs, wenn die Innenluft nach und nach abgesaugt wird, zieht der Beutel sich zusammen.

Bedienung

Vakuieren und Versiegeln



4. Nachdem das Vakuumieren und Versiegeln, Versiegeln und Markieren des Datums abgeschlossen ist, beginnt die Anzeige „Vakuieren und Versiegeln“ zu blinken, gleichzeitig hebt sich die obere Abdeckung der Maschine langsam nach oben. Wenn die Anzeige erlischt, können Sie den versiegelten Beutel herausnehmen.

Außenvakuum

Setzen Sie den äußeren Vakuumadapter in das Loch an der Unterseite ein, setzen Sie das andere Ende auf den Beutel oder den Vakuumbehälter, drücken Sie nun die Vakuumtaste, das Vakuum beginnt. Um das Vakuumieren zu beenden, drücken Sie die Vakuumtaste erneut.

Passende Vakuumadapter sind im Handel erhältlich.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Die obere Abdeckung lässt sich beim Vakuumieren nicht herunterklappen.	Prüfen Sie, ob die Gleitmesserschiene korrekt wiederhergestellt ist. Prüfen Sie, ob die obere Abdeckung vollständig eingerastet ist.
Non-Stop-Vakuumieren	Überprüfen Sie, ob der Beutel platziert ist.
Die Abdeckung lässt sich nicht schließen.	Überprüfen Sie, ob sich Dinge darin befinden.

Technische Spezifikationen

Produktbeschreibung: Profi Vakuumierer

Modell: V30

Größe der Einheit: 482 x 160 x 97 mm

Gewicht pro Einheit: 2,3 kg

Nennspannung: 100 V - 240 V

Nennleistung: 175 W

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass nachfolgend bezeichnetes Produkt

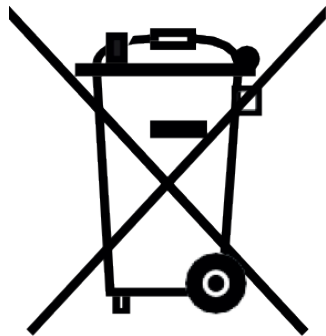
Sommertal Profi Vakuuierer Modell V30

mit den Normen übereinstimmt, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien mit Prüfbericht ausstellende Prüfstelle.

Die vollständige EG-Konformitätserklärung kann auf unserem FTP-Server unter folgendem Link abgerufen werden: <https://ce.albatros-international.eu/4459.pdf>

Bitte kopieren Sie den Link in Ihren Webbrowser, um die Konformitätserklärung aufzurufen.

ENTSORGUNGSHINWEISE



Sobald ein elektrisches Produkt nicht mehr funktionsfähig ist, sollte es so entsorgt werden, dass es minimale Umweltauswirkungen verursacht, gemäß den Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde. In den meisten Fällen können Sie solche Produkte zur örtlichen Recyclingstation bringen.

Recycling – Europäische Richtlinie 2012/19/EU

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann dieses Produkt umweltgerecht recycelt werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Komponenten sind ein Qualitätserzeugnisse. Sie wurden unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Gewährleistungszeit werden alle Funktionsfehler der Komponenten durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Gewährleistungszeit weder verlängert noch wird neue Gewährleistungszeit für die einzelnen Komponenten in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Gewährleistungsfrist. Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden und Mängel an Komponenten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteilen, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an Komponenten durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Gewährleistungsanspruch, Störungen, Ersatzteil oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germany)

Tel: +49 (0)6592-1730 200
Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Änderungen vorbehalten.

Modell:

gekauft bei:

in (Ort, Straße):

Name d. Käufers:

Straße, Haus-Nr.:

PLZ, Ort :

Telefon:

Datum, Unterschrift:

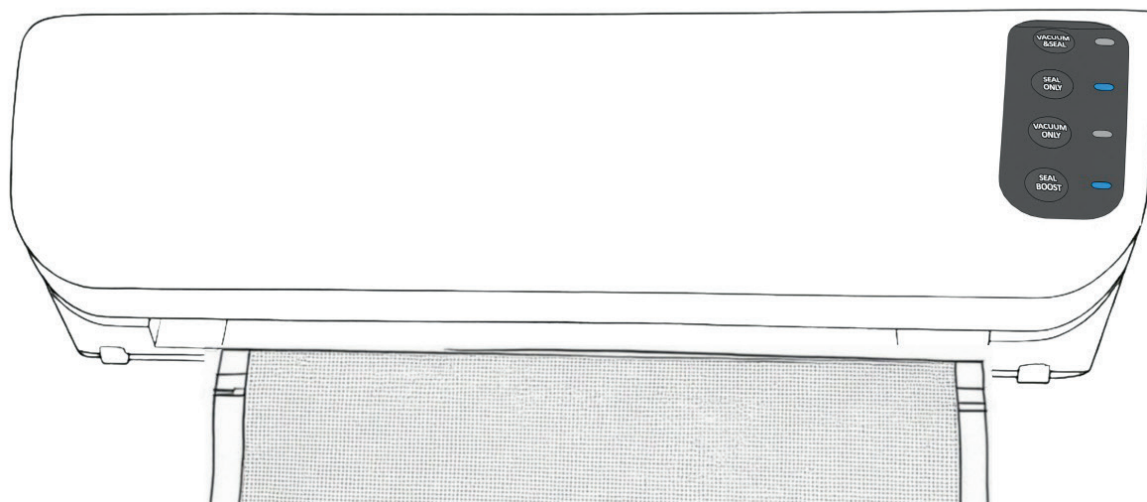
Fehlerbeschreibung:



Professional vacuum sealer

Model V30

Operating instructions
VAR.ID.: 4459

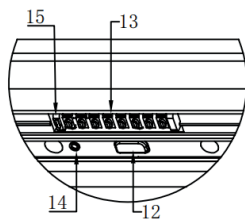
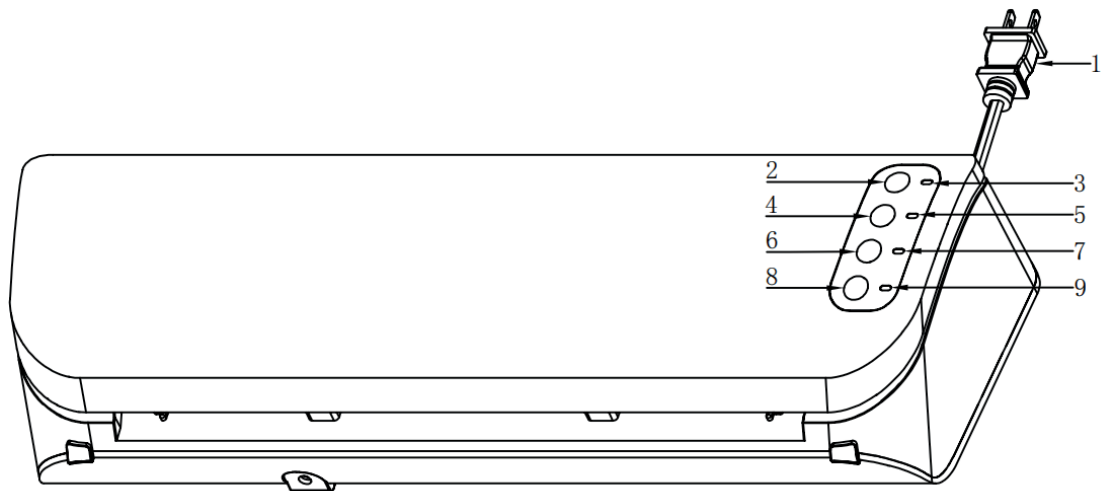


Thank you for purchasing our vacuum sealer. Please read these instructions carefully before using the device. Please keep the instructions for future reference.

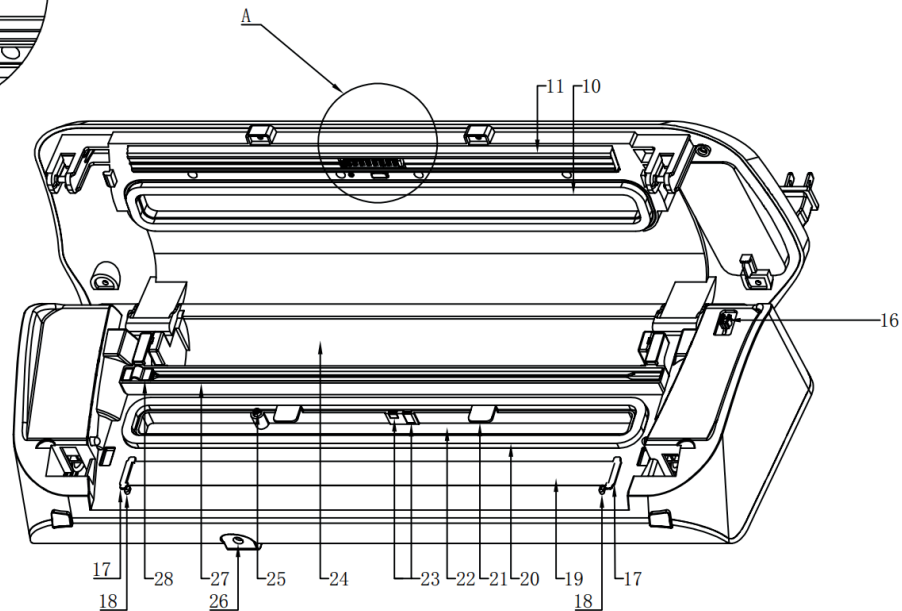
Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen (Germany)
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

EN

Product overview



A
Scale 1:1



- | | | |
|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1. Power cord | 11. Rubber seal pad | 20. Lower sealing pad |
| 2. Vacuum and seal button | 12. Date stamp lock button | 21. Drip tray |
| 3. Vacuum and seal indicator | 13. Date stamp | 22. Vacuum chamber |
| 4. Seal only | 14. Alignment for installing the date stamp | 23. Liquid detection sensor |
| 5. Seal only indicator | 15. Alignment of the date stamp | 24. Bag roll compartment |
| 6. Vacuum only button | 16. Cover lock switch | 25. Vacuum chamber suction nozzle |
| 7. Vacuum only indicator | 17. Waterproof rubber plug | 26. External suction connection |
| 8. Seal boost button | 18. Alignment points for the bag | 27. Sliding cutter guide rail |
| 9. Seal boost indicator | 19. Sealing platform | 28. Sliding cutter |
| 10. Upper vacuum seal pad | | |

Safety instructions

Read the operating instructions carefully before using the device and observe the safety instructions.

1. Do not place the device on wet surfaces.
2. Do not place the device on uneven surfaces.
3. Close supervision is required when the device is used by or near children.
Place the device on a flat surface for operation.
Do not allow the device to be used as a toy.

Operation

Important information

The device will not work if the top cover is not locked into the bottom cover. You will hear a click when it is fully locked into place.

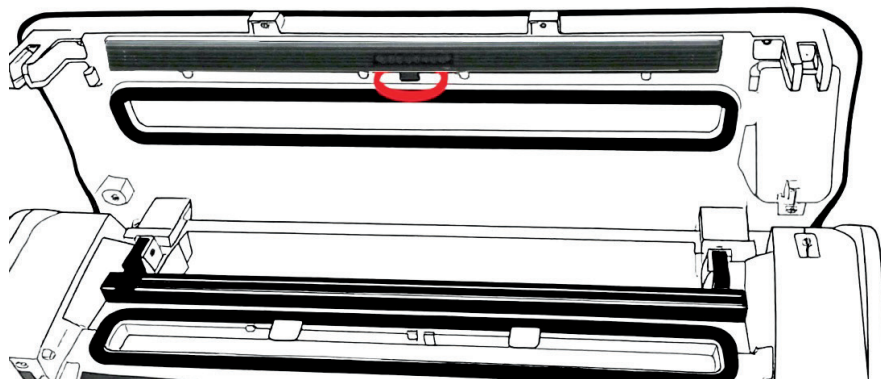
Full drip tray indicator

As soon as the drip tray is full of liquid, the machine stops operating and the drip tray must be removed and emptied.

Seal Boost function

For faster sealing, press the Seal Boost button. Sealing foods with a high liquid content takes a little longer.

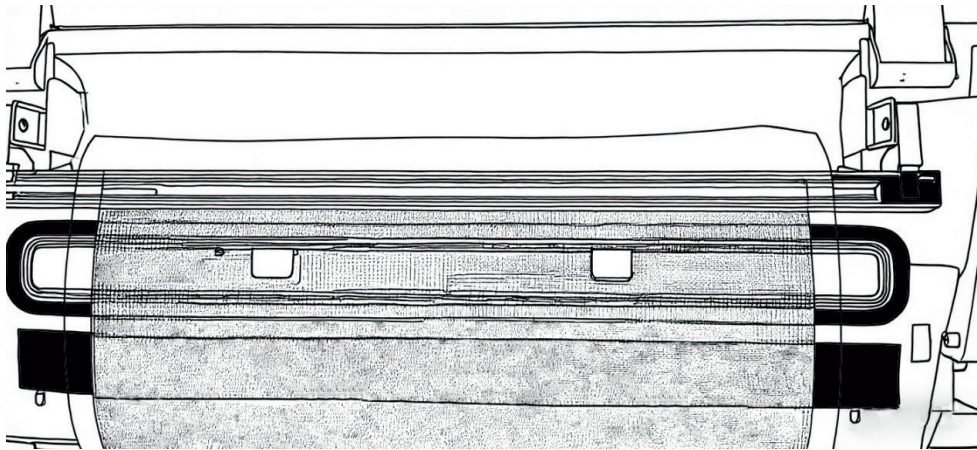
Change of date



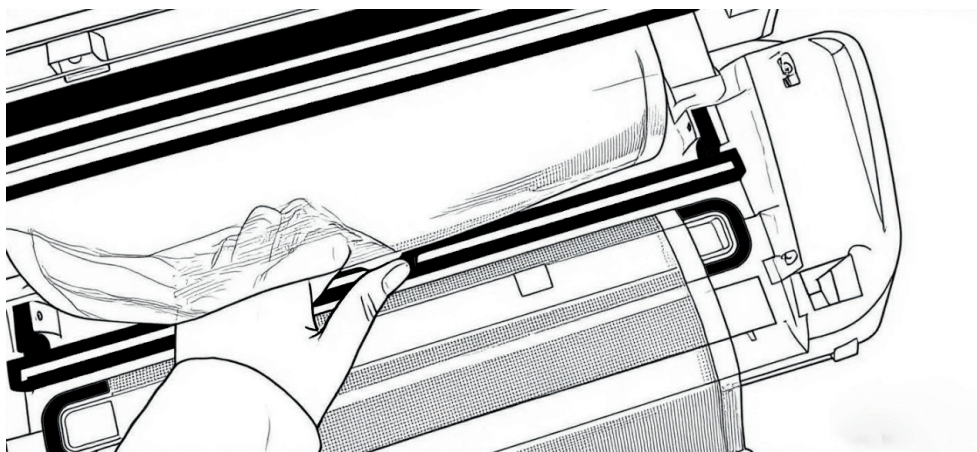
1. Press the button (as shown above, red circle).
2. Press the button and the date stamp will be displayed.
3. Remove the date stamp and turn the rubber rollers to set the desired day, month and year.
4. Once the dates are set, align the arrow on the date stamp with the position circle on the housing and place the date stamp in the compartment.

Operation

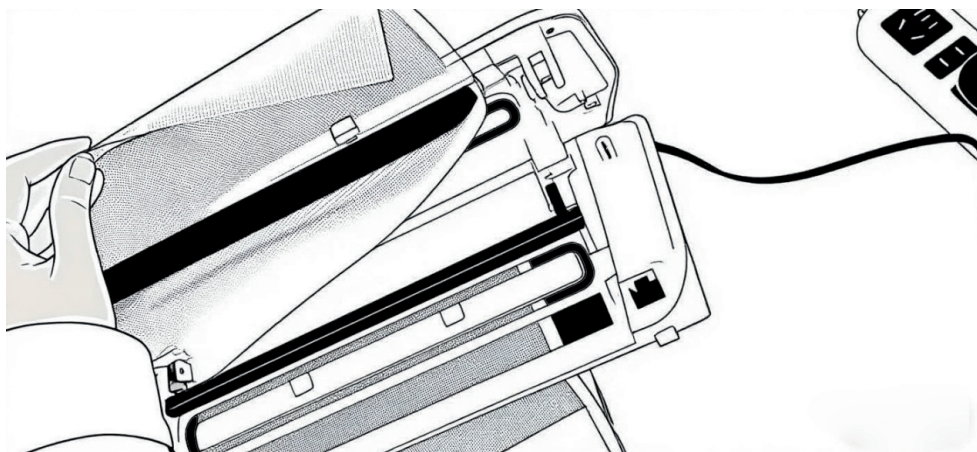
Customise your bag



1. Align the bag to be cut and place it flat under the sliding cutter, making sure that the sliding cutter is at the end of one side and not in the middle or anywhere else.



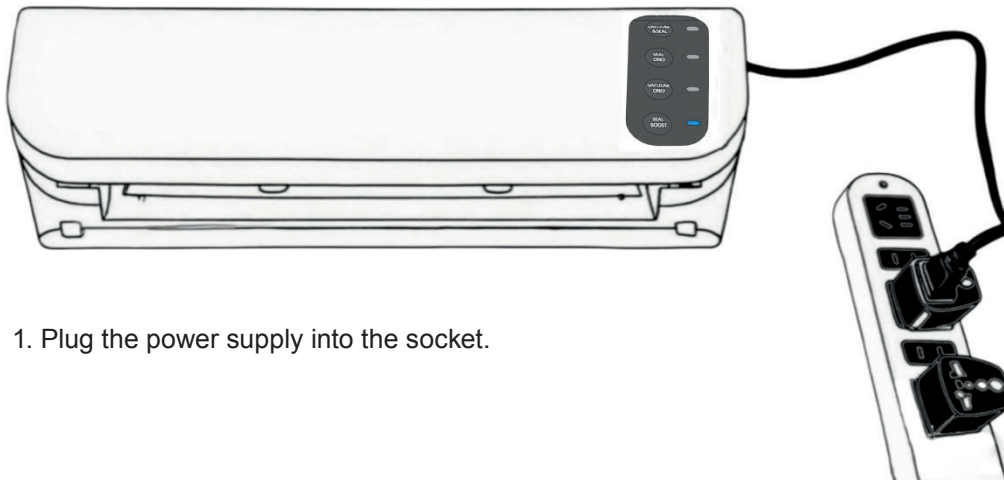
2. Carefully pull the sliding cutter to the other side to cut the bag.



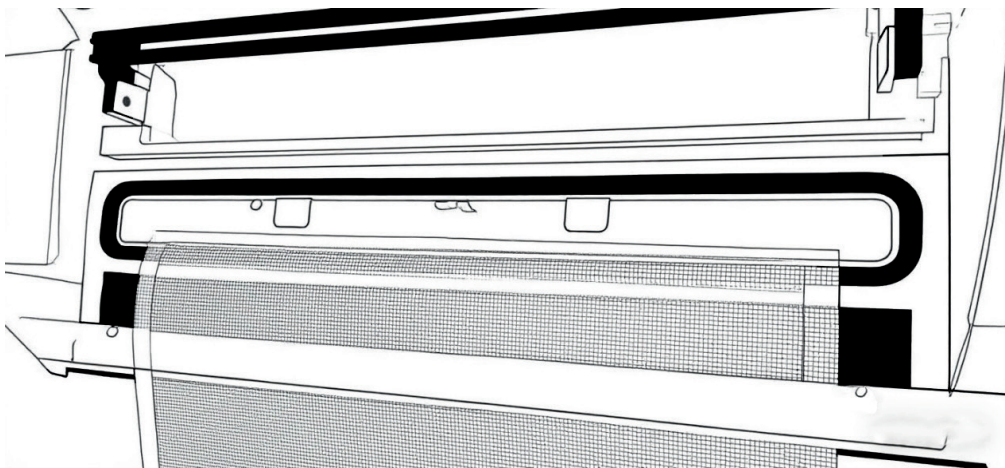
3. Remove the prepared bag.

Operation

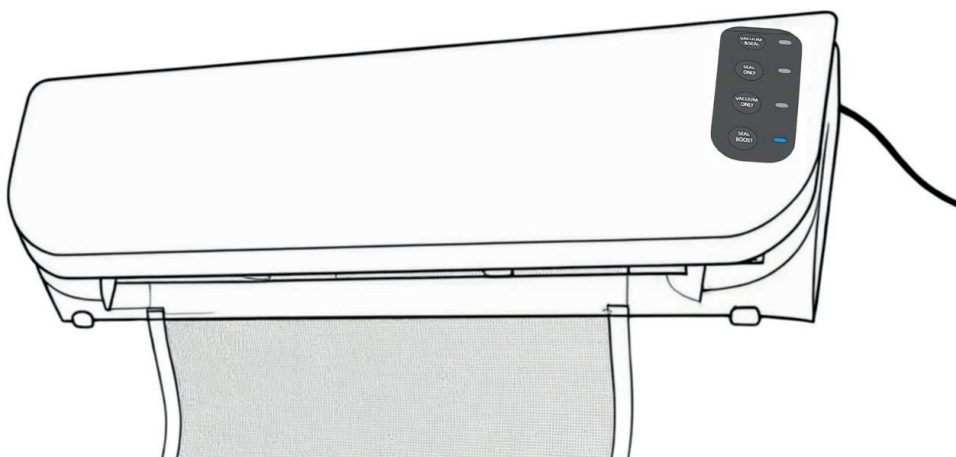
Sealing



1. Plug the power supply into the socket.



2. Use alignment points and place your bag flat in the vacuum chamber.



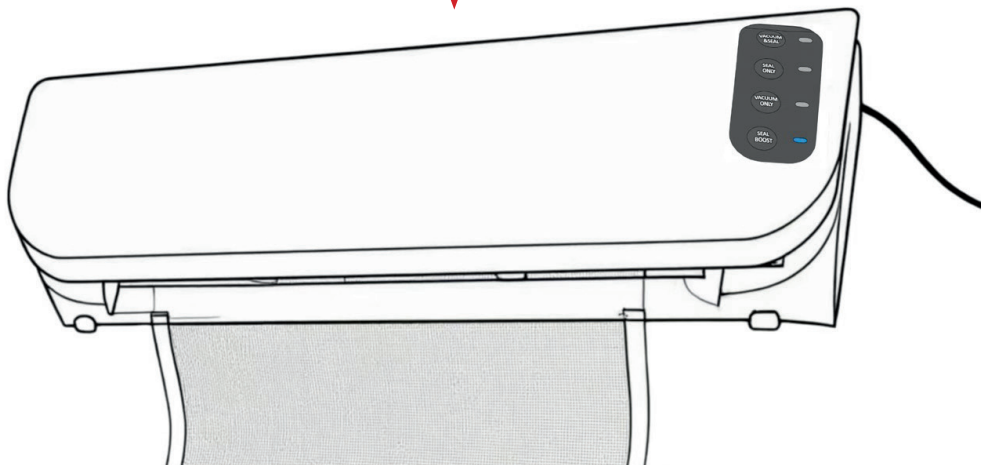
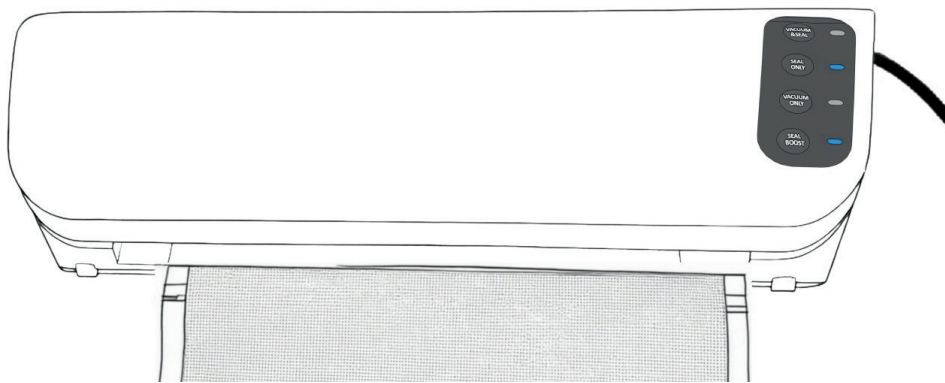
3. Close the top cover as shown in the illustration.

Operation

Sealing



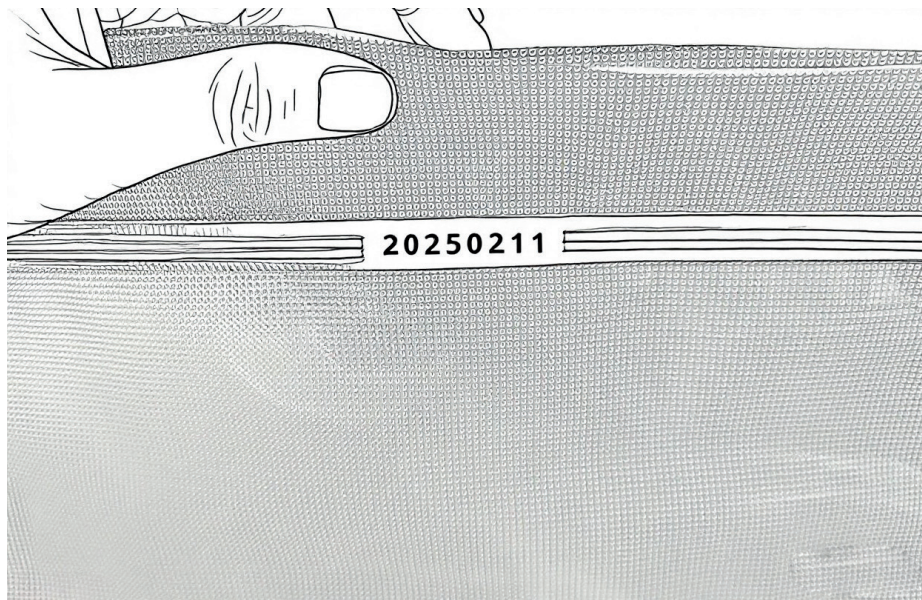
4. Press the 'Sealing only' button, the 'Sealing only' indicator lights up and the machine starts working.



5. Once the bag sealing process and sealing date are complete, the 'Sealing only' indicator flashes and the top cover slowly lifts up automatically. When the top cover stops lifting, the indicator goes out, indicating that sealing is complete and the sealed bag can be removed.

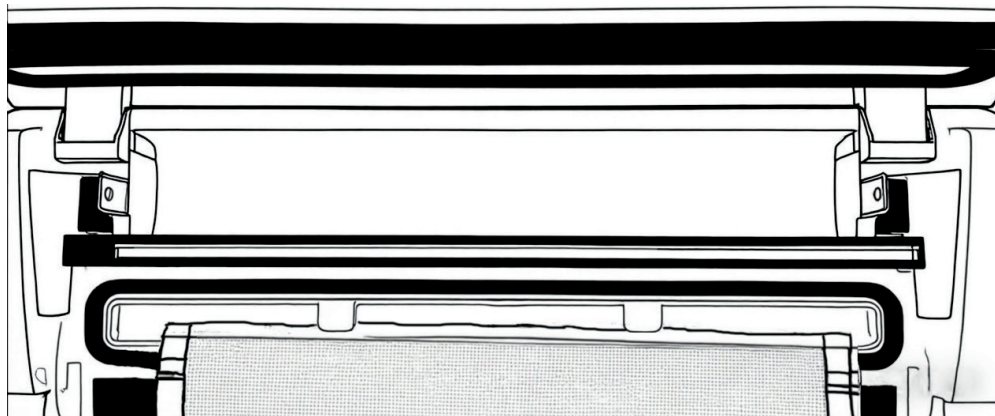
Operation

Sealing



6. The date after sealing is clearly visible on the image.

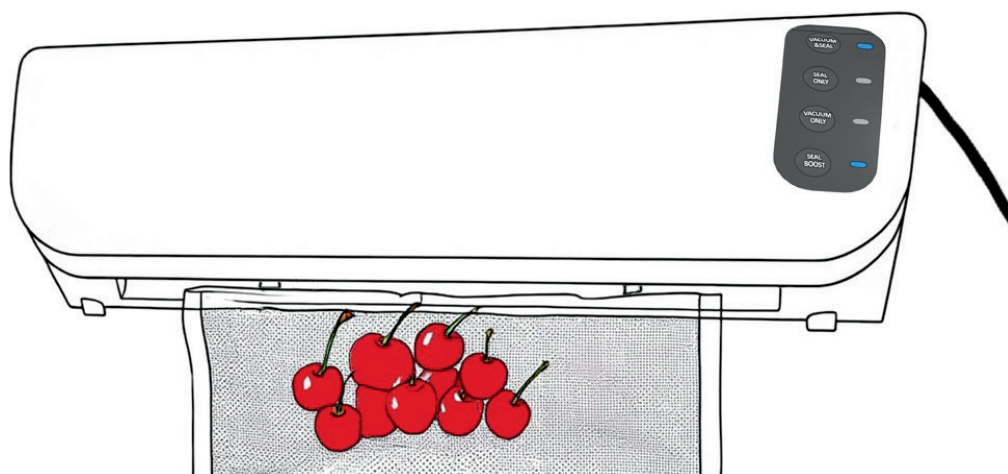
Vacuumping and sealing



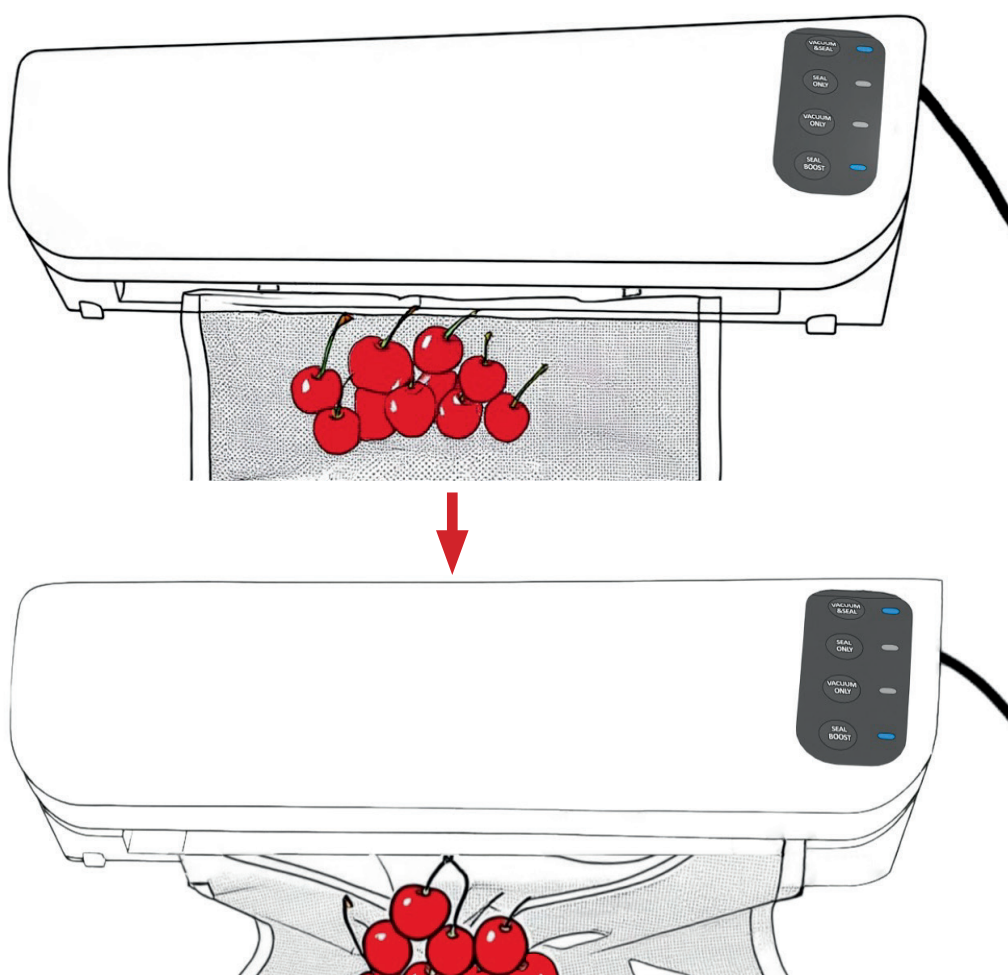
1. Use the alignment points and place your bag flat in the vacuum chamber.

Operation

Vacuumping and sealing



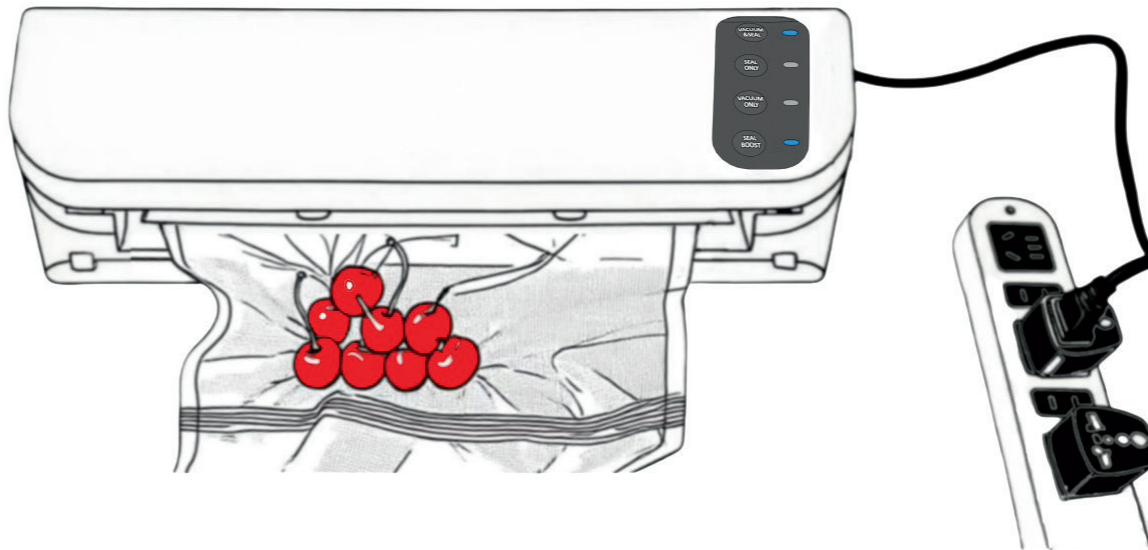
2. Close the lid, press the 'Vacuum & Seal' button, the LED indicator will light up and the machine will start vacuuming and sealing.



3. During the vacuuming process, when the air inside is gradually sucked out, the bag shrinks.

Operation

Vacuumping and sealing



4. Once vacuuming, sealing, and date marking are complete, the 'Vacuum and Seal' indicator will begin to flash, and the top cover of the machine will slowly rise. When the indicator goes out, you can remove the sealed bag.

External vacuum

Insert the outer vacuum adapter into the hole on the underside, place the other end on the bag or vacuum container, then press the vacuum button to start the vacuuming process.

To stop vacuuming, press the vacuum button again.

Suitable vacuum adapters are available from retailers.

Troubleshooting

Problem	Solution
The top cover cannot be folded down during vacuuming.	Check that the sliding blade rail has been correctly reinstalled. Check that the top cover is fully locked into place.
Non-stop vacuuming	Verify that the bag is positioned correctly.
The cover cannot be closed.	Check to see if there are any items inside.

Technical specifications

Product description: Professional vacuum sealer

Model: V30

Unit dimensions: 482 x 160 x 97 mm

Weight per unit: 2.3 kg

Nominal voltage: 100 V - 240 V

Nominal power: 175 W

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the product described below

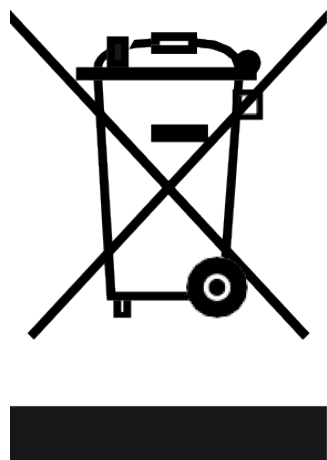
Sommertal professional vacuum sealer model V30

complies with the standards, in accordance with the provisions of the directives, with test report issued by a testing laboratory.

The complete EC declaration of conformity can be downloaded from our FTP server at the following link:
<https://ce.albatros-international.eu/4459.pdf>

Please copy the link into your web browser to access the declaration of conformity.

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Once an electrical product is no longer functional, it should be disposed of in a manner that minimizes environmental impact, in accordance with your local authority's regulations. In most cases, you can take such products to your local recycling center.

Recycling – European Directive 2012/19/EU

This label indicates that this product should not be disposed of with other household waste.

To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. There, this product can be recycled in an environmentally friendly manner.

WARRANTY

The components are quality products. They were designed taking into consideration the latest technical knowledge, and carefully constructed using a standard, good quality material.

The warranty period is 24 months from the time of handover, which must be confirmed through a sales receipt, invoice or delivery note. Within the warranty period, any functional defects in the components will be fixed by our customer service team if these can be shown to be the result of a material defect that has arisen despite prudent handling in accordance with our operating instructions.

The warranty will include repairing defective parts or providing properly functioning replacements free of charge and at our discretion. Any parts that are replaced will become our property. The repair or replacement of individual parts does not result in an extension to the warranty period, nor is there a new warranty period for the specific components affected. There is no separate warranty period for built-in spare parts. We offer no warranty for damage or defects affecting components or their parts if these are caused by excessive use, or incorrect handling or maintenance. The same applies for failure to follow the operating instructions and for the installation of spare parts or accessories not listed in our range. Warranty claims shall be void in the event of interference or modifications to components by unauthorised individuals.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. In the event of a warranty claim, fault, need for a spare part or accessory, please contact the customer support centre specified here:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germany)

Phone: +49 (0)6592-1730 200

Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Subject to modification.

Model:

Purchased at:

In (town/city, street):

Buyer's name:

Street, building number:

Postcode, town/city:

Telephone:

Date, signature:

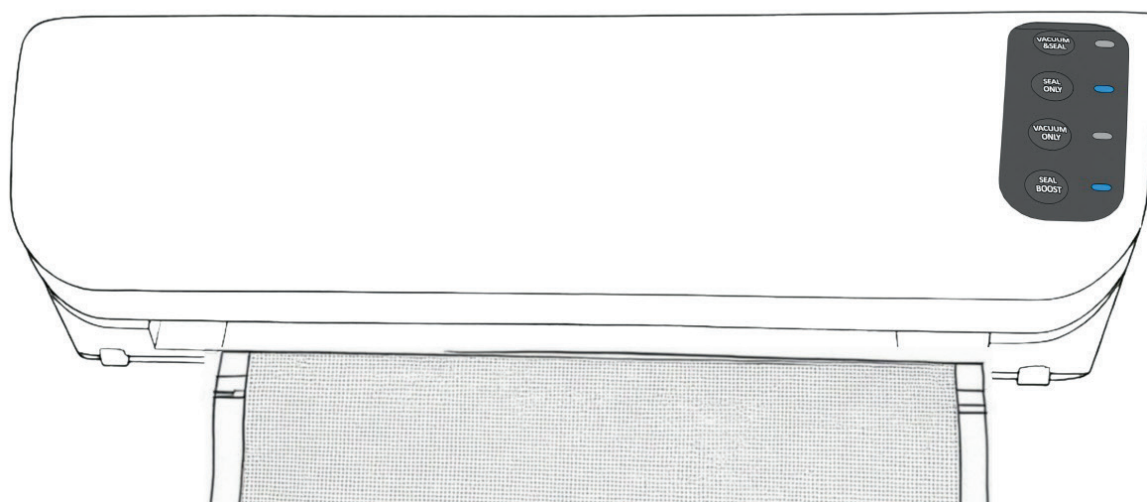
Fault description:



Machine sous vide professionnelle

Modèle V30

Manuel d'utilisation
VAR.ID.: 4459

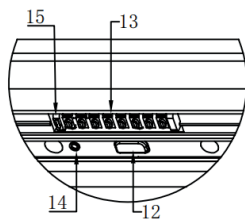
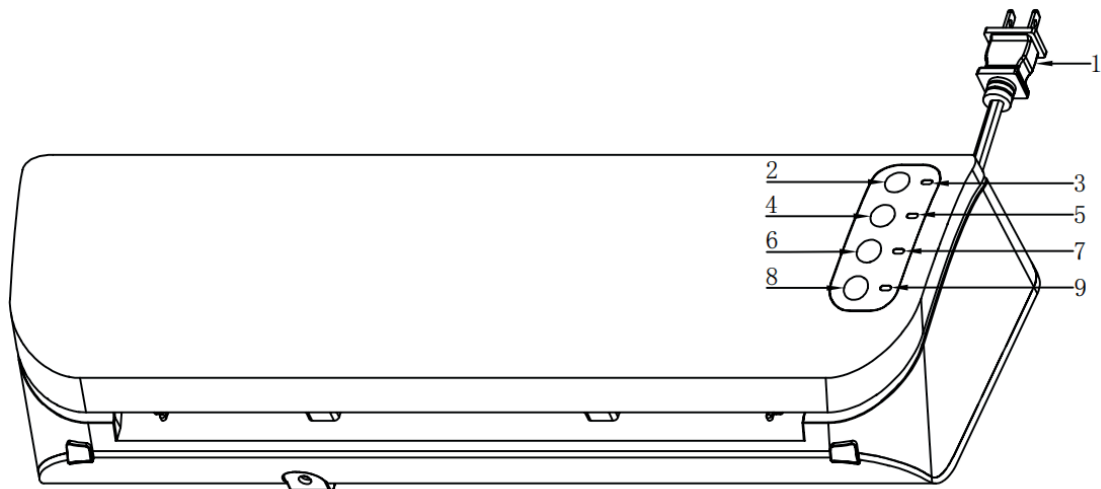


Nous vous remercions d'avoir acheté notre machine sous vide. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

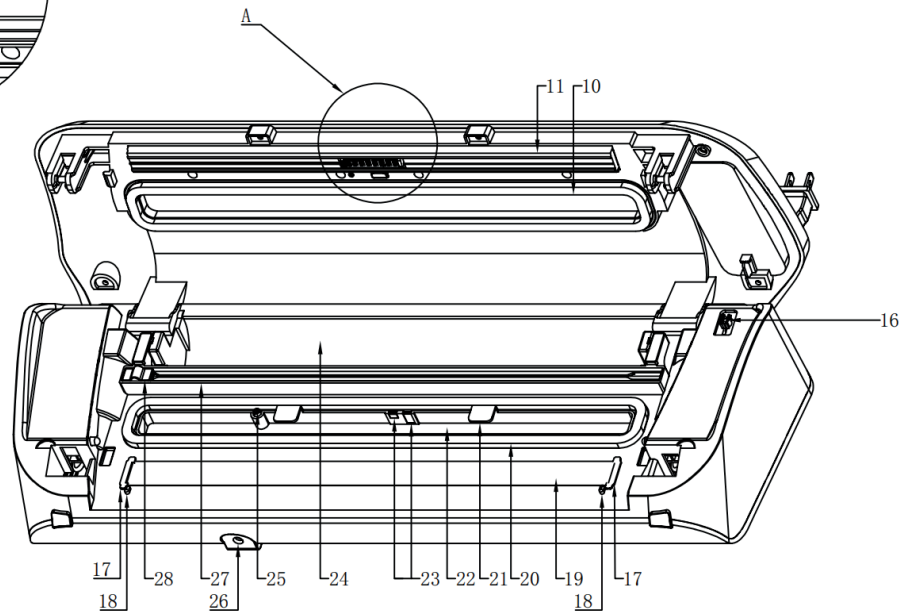
Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen (Allemagne)
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

FR

Aperçu des produits



A
Scale 1:1



- | | | |
|--|---|--|
| 1. Cordon d'alimentation | 11. Joint en caoutchouc | 20. Coussin d'étanchéité inférieur |
| 2. Bouton vide et scellage | 12. Bouton de verrouillage du tampon dateur | 21. Bac d'égouttage |
| 3. Indicateur de vide et de scellage | 13. Tampon dateur | 22. Chambre à vide |
| 4. Scellage uniquement | 14. Alignement pour l'installation du tampon dateur | 23. Capteur de détection de liquide |
| 5. Indicateur de scellage uniquement | 15. Alignement du tampon dateur | 24. Compartiment à rouleaux pour sacs |
| 6. Bouton de vide uniquement | 16. Interrupteur pour le verrouillage du couvercle | 25. Buse d'aspiration de la chambre à vide |
| 7. Indicateur de vide uniquement | 17. Bouchon en caoutchouc étanche | 26. Raccord d'aspiration externe |
| 8. Bouton de scellage boost | 18. Points d'alignement pour le sac | 27. Rail de guidage du couteau coulissant |
| 9. Indicateur de scellage boost | 19. Plateforme d'étanchéité | 28. Couteau coulissant |
| 10. Patin de scellage à vide supérieur | | |

Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et respectez les consignes de sécurité.

1. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces humides.
2. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces inégales.
3. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
Placez l'appareil sur une surface plane pour l'utiliser.
Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet.

Utilisation

Remarques importantes

L'appareil ne fonctionne pas si le couvercle supérieur n'est pas enclenché dans le couvercle inférieur. L'enclenchement complet s'accompagne d'un clic.

Indicateur de bac d'égouttement plein

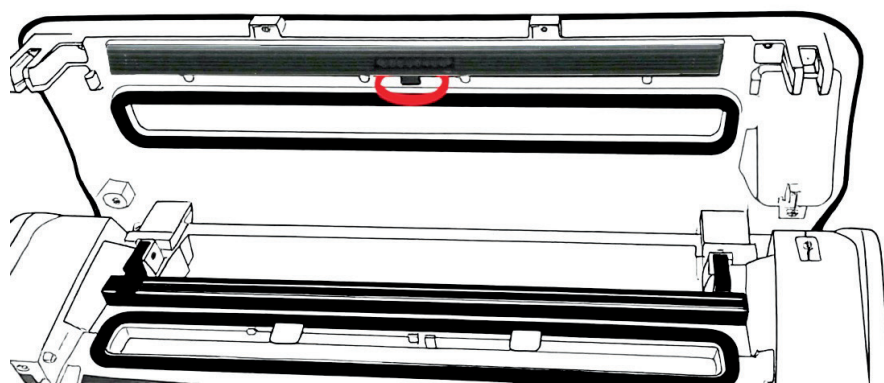
Dès que le bac d'égouttement est plein, la machine s'arrête et le bac doit être retiré et vidé.

Fonction Seal Boost

Pour une soudure plus rapide, appuyez sur le bouton Seal Boost.

Le scellage des aliments à forte teneur en liquide prend un peu plus de temps.

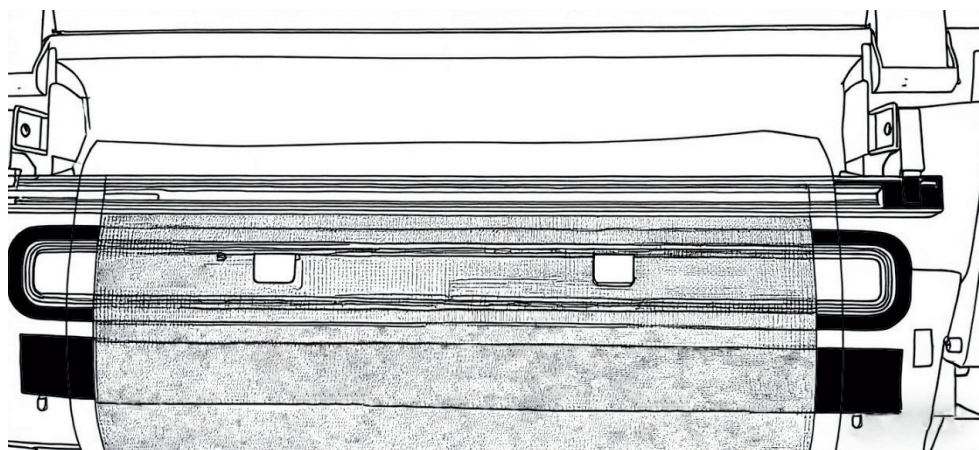
Modification de la date



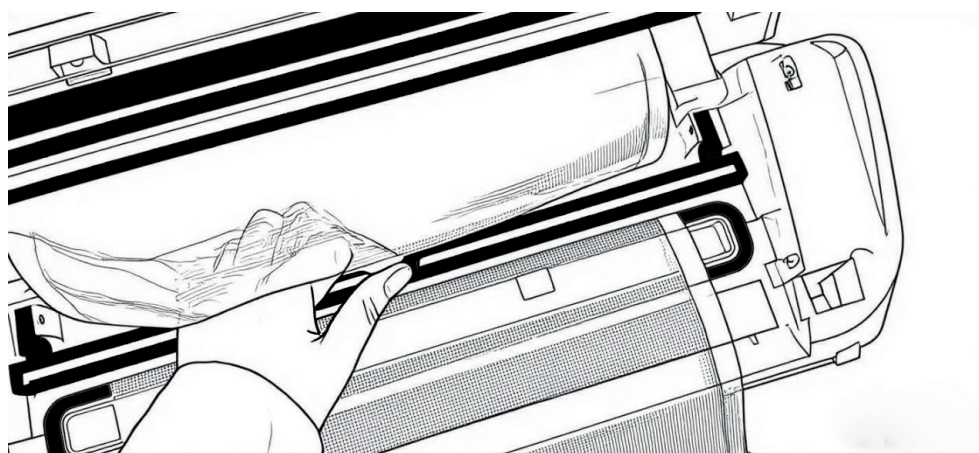
1. Appuyez sur le bouton (comme ci-dessus, cercle rouge)
2. Appuyez sur le bouton et le tampon dateur s'affiche.
3. Retirez le tampon dateur et tournez les rouleaux en caoutchouc pour régler le jour, le mois et l'année souhaités.
4. Une fois les dates réglées, alignez la flèche du tampon dateur sur le cercle de positionnement du boîtier et placez le tampon dateur dans le compartiment.

Utilisation

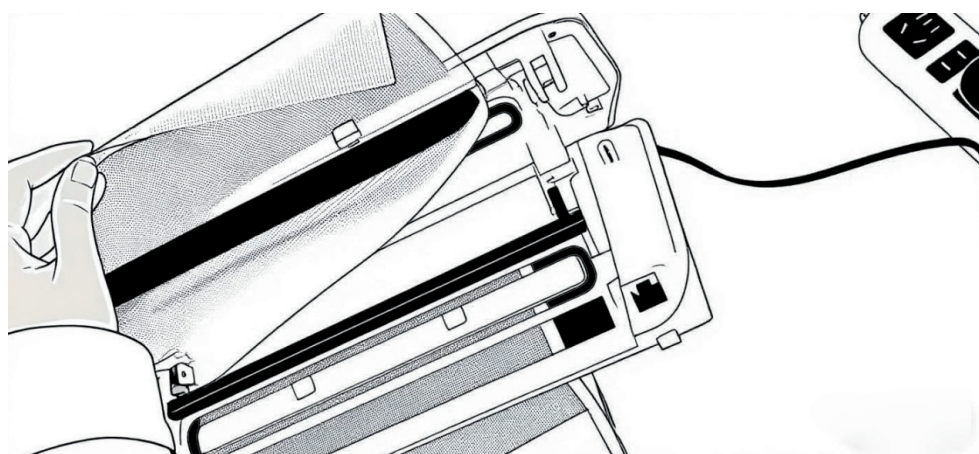
Personnalisez votre sac



1. Alignez le sac à découper et placez-le à plat sous le couteau coulissant, en veillant à ce que celui-ci se trouve à l'extrémité d'un côté et non au milieu ou à un autre endroit.



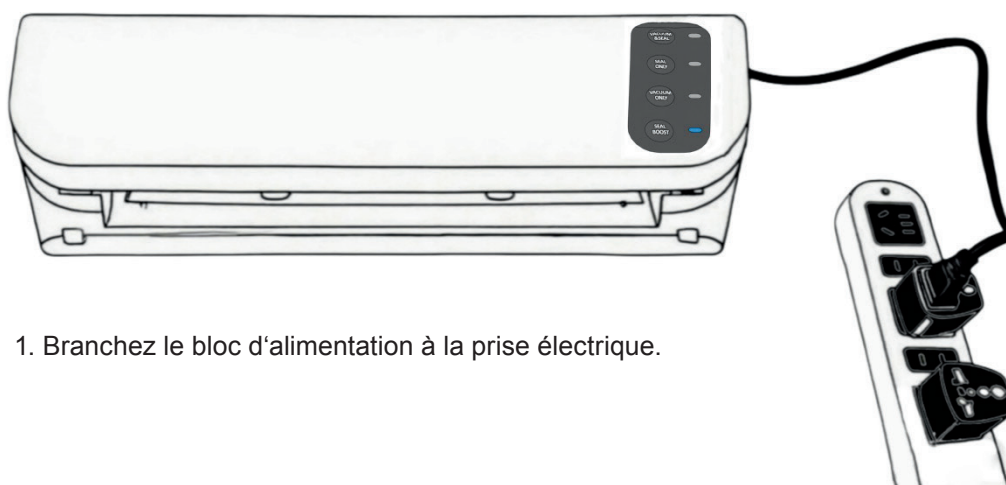
2. Tirez délicatement le cutter coulissant vers l'autre côté pour découper le sac.



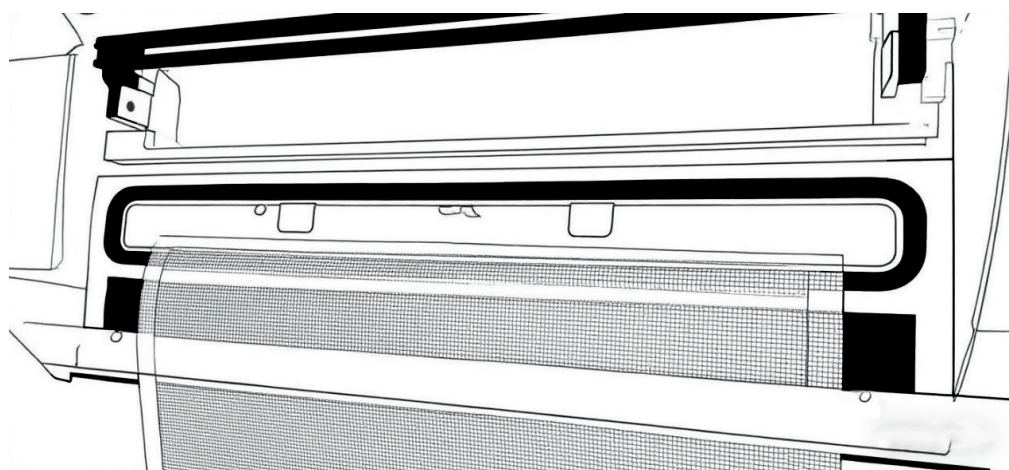
3. Retirez le sachet confectionné.

Utilisation

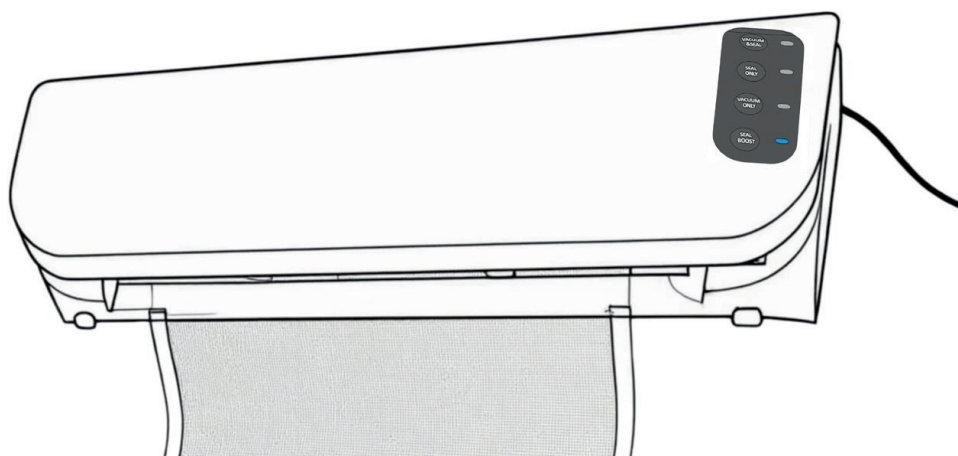
Sceller



1. Branchez le bloc d'alimentation à la prise électrique.



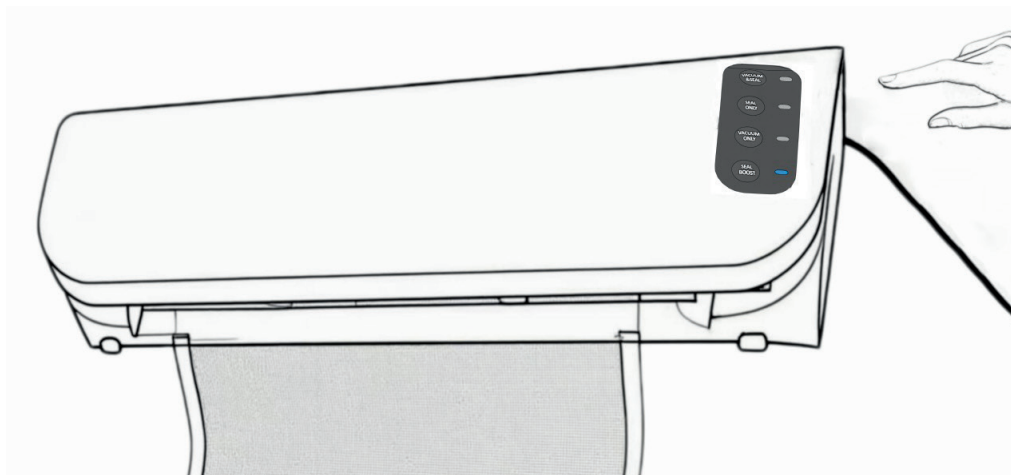
2. Utilisez les repères d'alignement et placez votre sac à plat dans la chambre à vide.



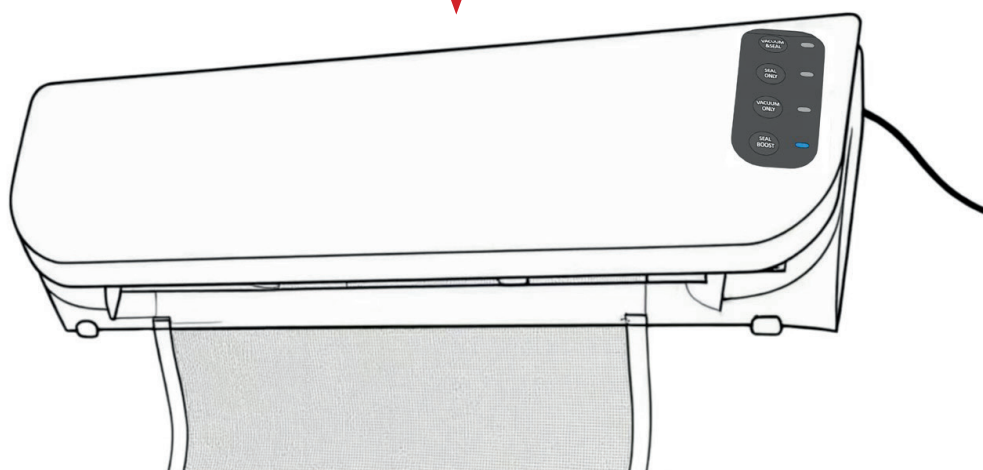
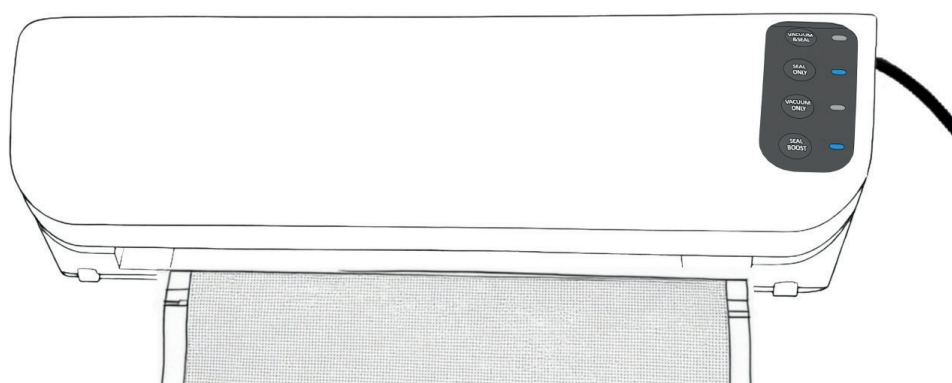
3. Fermez le capot supérieur comme indiqué sur l'illustration.

Utilisation

Sceller



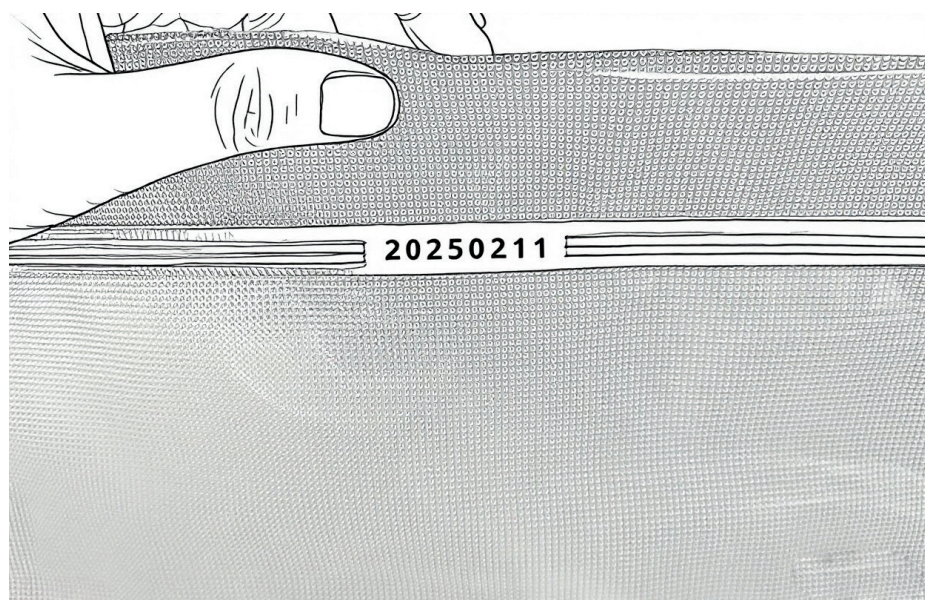
4. Appuyez sur la touche « Soudure seule », le voyant « Soudure seule » s'allume et la machine se met en marche.



5. Une fois le processus de scellage du sachet terminé et la date de scellage enregistrée, le voyant « Scellage uniquement » clignote et le couvercle supérieur se soulève lentement de manière automatique. Lorsque le couvercle supérieur cesse de se soulever, le voyant s'éteint, ce qui signifie que le scellage est terminé et que le sachet scellé peut être retiré.

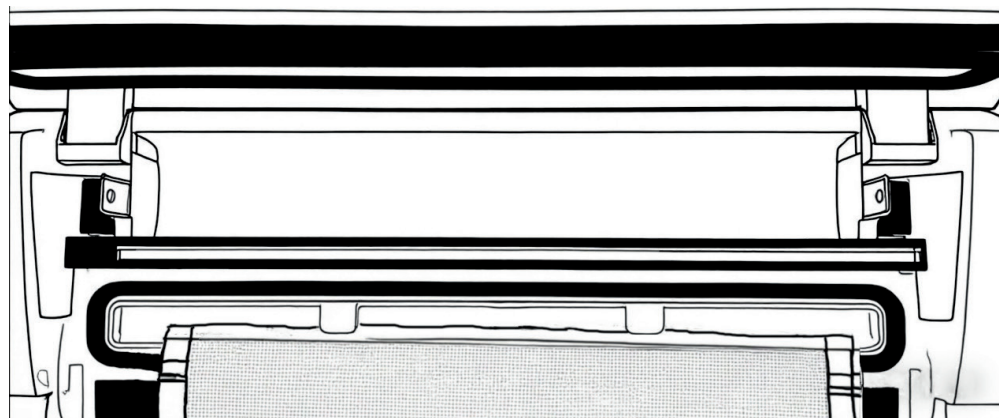
Utilisation

Sceller



6. Sur l'illustration, la date est clairement visible après le scellage.

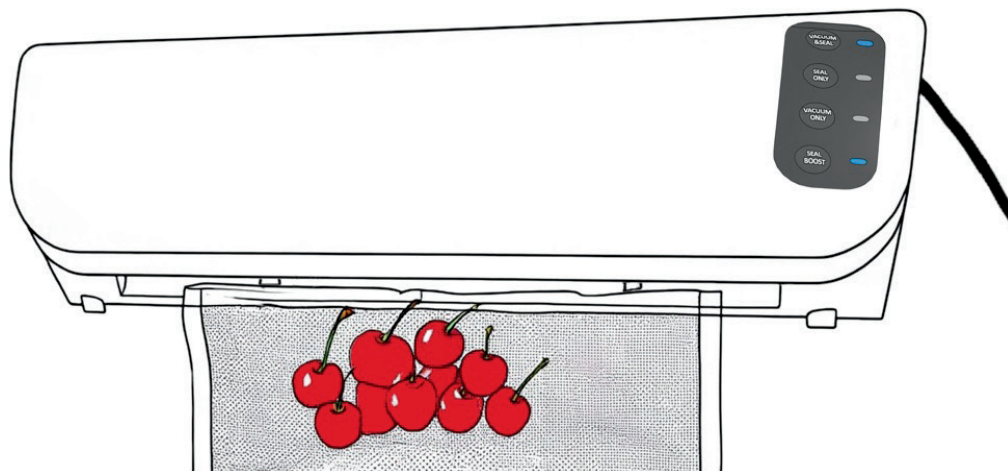
Mise sous vide et scellage



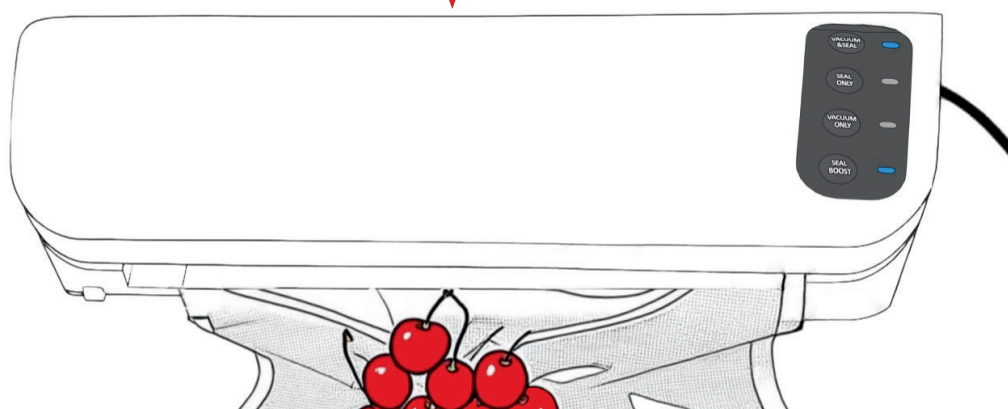
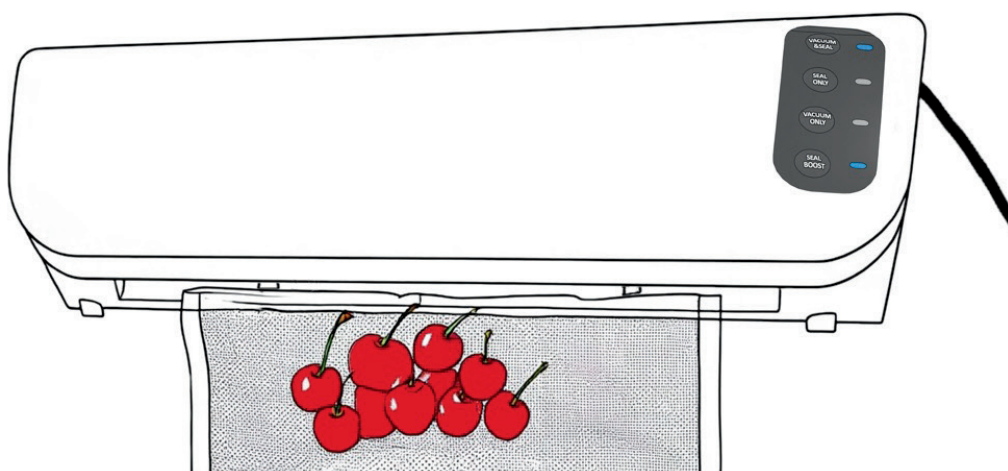
1. Utilisez les repères d'alignement et placez votre sac à plat dans la chambre à vide.

Utilisation

Mise sous vide et scellage



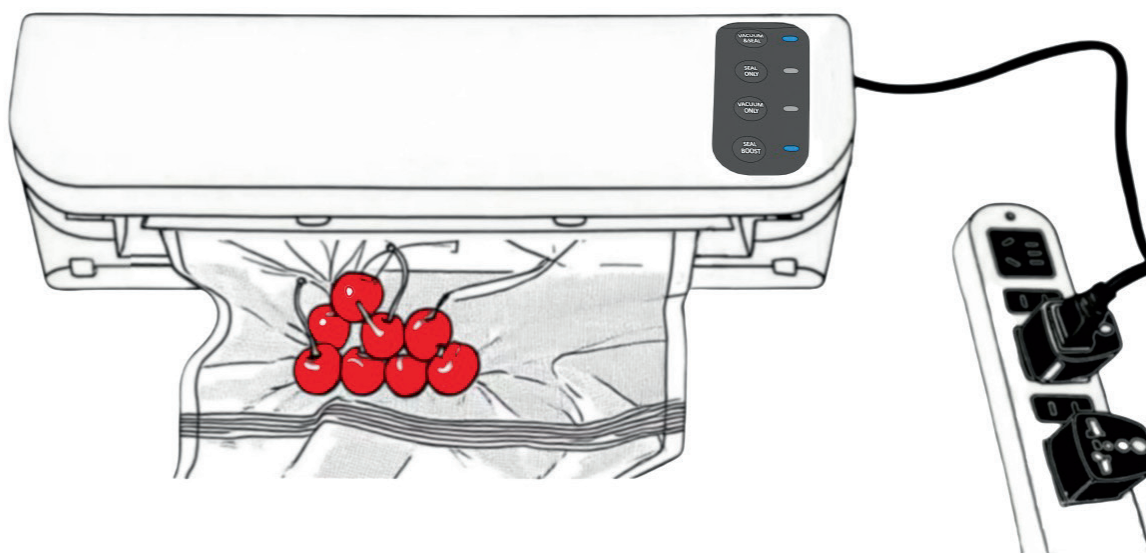
2. Fermez le couvercle, appuyez sur la touche « Mise sous vide et scellage », le voyant LED s'allume et la machine commence la mise sous vide et le scellage.



3. Pendant le processus de mise sous vide, lorsque l'air intérieur est progressivement aspiré, le sac se contracte.

Utilisation

Mise sous vide et scellage



4. Une fois le processus de mise sous vide, de scellage et de marquage de la date terminé, le voyant « Mise sous vide et scellage » commence à clignoter et le couvercle supérieur de la machine se soulève lentement. Lorsque l'indicateur s'éteint, vous pouvez retirer le sachet scellé.

Vide extérieur

Insérez l'adaptateur à vide extérieur dans l'orifice situé sur la face inférieure, placez l'autre extrémité sur le sac ou le récipient à vide, puis appuyez sur le bouton « Vide » pour démarrer le processus. Pour arrêter le processus, appuyez à nouveau sur le bouton « Vide ».

Des adaptateurs à vide adaptés sont disponibles dans le commerce.

Dépannage

Problème	Solution
Le couvercle supérieur ne peut pas être rabattu pendant la mise sous vide.	Vérifiez que le rail coulissant est correctement remis en place. Vérifiez que le capot supérieur est complètement enclenché.
Mise sous vide en continu	Vérifiez que le sac est bien en place.
Le couvercle ne se ferme pas.	Vérifiez s'il y a quelque chose à l'intérieur.

Spécifications techniques

Description du produit : Machine sous vide professionnelle

Modèle : V30

Dimensions de l'appareil : 482 x 160 x 97 mm

Poids par appareil : 2,3 kg

Tension nominale : 100 V - 240 V

Puissance nominale : 175 W

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit désigné ci-dessous

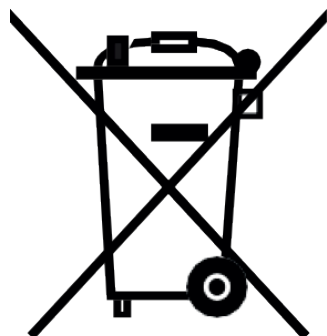
Machine sous vide professionnelle Sommertal modèle V30

est conforme aux normes, conformément aux dispositions des directives avec rapport d'essai délivré par un organisme de contrôle.

La déclaration de conformité CE complète peut être téléchargée sur notre serveur FTP à l'adresse suivante : <https://ce.albatros-international.eu/4459.pdf>

Veuillez copier le lien dans votre navigateur Web pour accéder à la déclaration de conformité.

CONSEILS POUR L'ÉLIMINATION



Une fois qu'un produit électrique n'est plus en état de fonctionner, il doit être mis au rebut de manière à minimiser son impact sur l'environnement, conformément à la réglementation de votre autorité locale. Dans la plupart des cas, vous pouvez apporter ces produits au centre de recyclage local.

Recyclage - Directive européenne 2012/19/UE

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers.

Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou vous adresser au revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ce produit peut y être recyclé dans le respect de l'environnement.

Les composants sont des produits de qualité. Ils ont été conçus en tenant compte des connaissances techniques actuelles et ont été construits avec soin en utilisant des matériaux habituels de bonne qualité. La période de garantie est de 24 mois et commence au moment de la livraison, qui doit être prouvée par le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, notre service après-vente élimine tous les défauts de fonctionnement des composants dont il est prouvé qu'ils sont dus à des défauts de matériel, malgré une manipulation prudente, conforme à notre mode d'emploi.

La garantie s'exerce de telle sorte que les pièces défectueuses soient, à notre choix, réparées gratuitement ou remplacées par des pièces en parfait état. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces ne prolonge pas la période de garantie et ne fait pas courir une nouvelle période de garantie pour les différents composants. Les pièces de rechange installées ne bénéficient pas d'une période de garantie propre. Nous n'assumons aucune garantie pour les dommages et les défauts des composants ou de leurs pièces dus à une utilisation excessive, à une manipulation et à un entretien incorrects. Cela vaut également en cas de non-respect du mode d'emploi et de montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas mentionnés dans notre programme. Toute intervention ou modification de composants par des personnes non autorisées par nous annule le droit à la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux pièces qui s'usent naturellement. En cas de recours en garantie, de panne, de besoin de pièces de rechange ou d'accessoires, veuillez vous adresser au centre de service après-vente suivant:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Allemagne)

Tél: +49 (0)6592-1730 200
Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Sous réserve de modifications.

Modèle:

Acheté chez:

À (ville, rue):

Nom de l'acheteur:

Numéro, rue:

Code postal, ville:

Téléphone:

Date, signature:

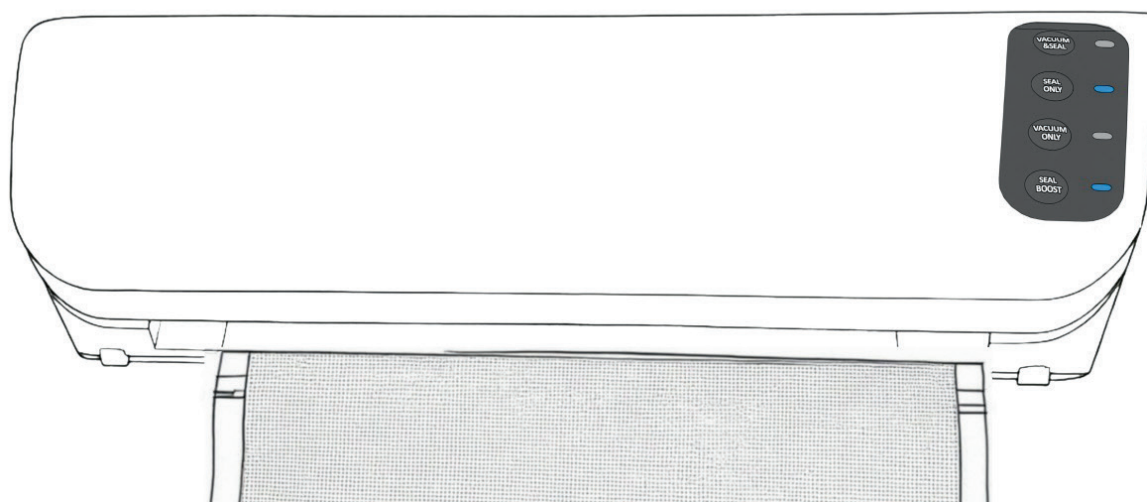
Description du problème:



Sottovuoto professionale

Modello V30

Manuale d'uso
VAR.ID.: 4459

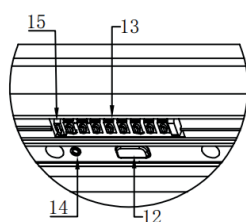
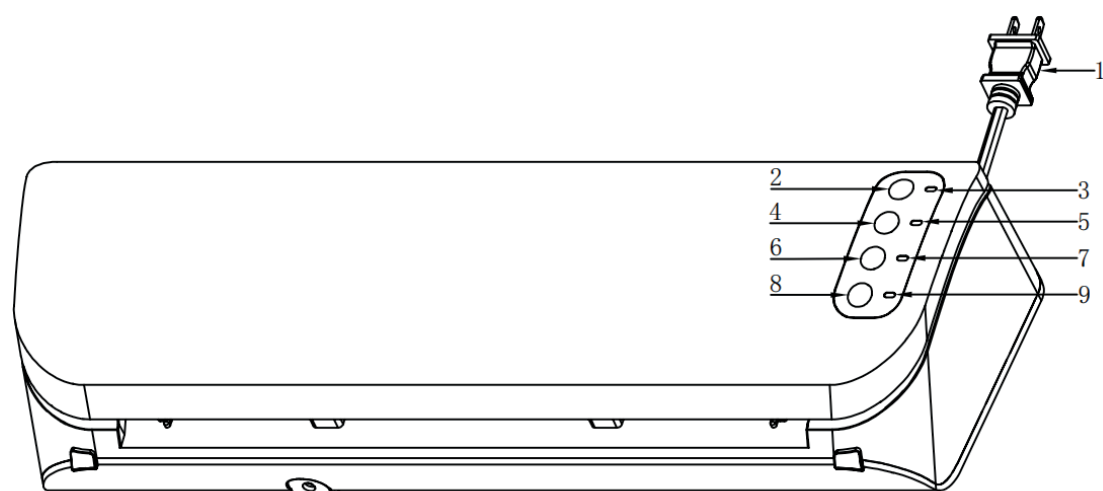


Grazie per aver acquistato la nostra macchina sottovuoto. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

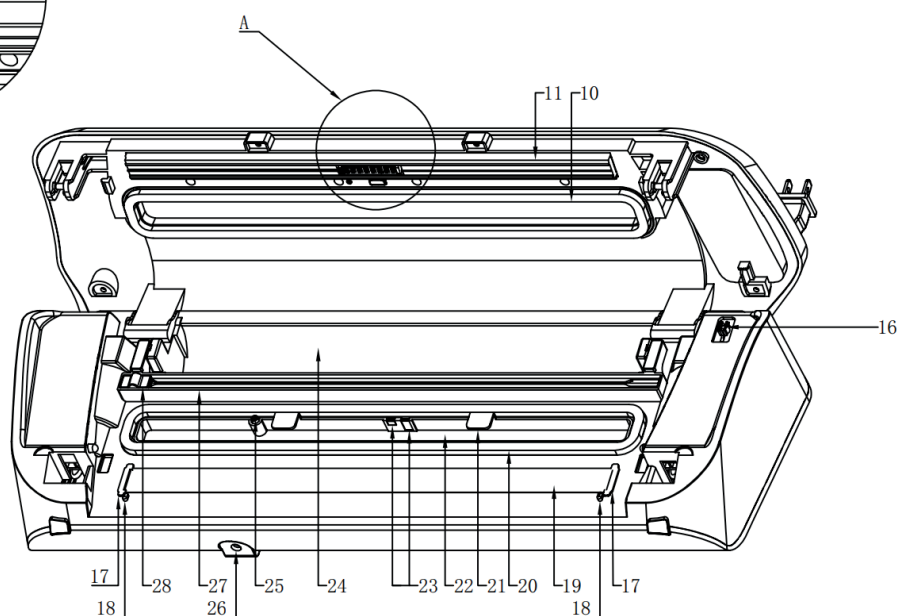
Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen (Germania)
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

IT

Panoramica dei prodotti



A
Scale 1:1



- | | | |
|---|--|---|
| 1. Cavo di alimentazione | 11. Guarnizione in gomma | 20. Cuscinetto di tenuta inferiore |
| 2. Tasto sottovuoto e sigillatura | 12. Pulsante di blocco del timbro data | 21. Vaschetta raccogliogocce |
| 3. Indicatore di sottovuoto e sigillatura | 13. Timbro data | 22. Camera a vuoto |
| 4. Solo sigillatura | 14. Allineamento per l'installazione del timbro data | 23. Sensore per il rilevamento dei liquidi |
| 5. Indicatore solo sigillatura | 15. Allineamento del timbro data | 24. Scomparto per rotoli di sacchetti |
| 6. Pulsante solo sottovuoto | 16. Interruttore per il blocco del coperchio | 25. Bocchetta di aspirazione della camera a vuoto |
| 7. Indicatore solo sottovuoto | 17. Tappo in gomma impermeabile | 26. Attacco di aspirazione esterno |
| 8. Pulsante boost sigillatura | 18. Punti di allineamento per la busta | 27. Guida della lama scorrevole |
| 9. Indicatore boost sigillatura | 19. Piattaforma di tenuta | 28. Lama scorrevole |
| 10. Tampone di sigillatura sottovuoto superiore | | |

Avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e osservare le istruzioni di sicurezza.

1. Non posizionare l'apparecchio su superfici bagnate.
2. Non posizionare l'apparecchio su superfici irregolari.
3. È necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana per utilizzarlo. Non lasciare che l'apparecchio venga utilizzato come un giocattolo.

Funzionamento

Avvertenze importanti

L'apparecchio non funziona se il coperchio superiore non è inserito correttamente nel coperchio inferiore. L'inserimento completo è segnalato da un clic.

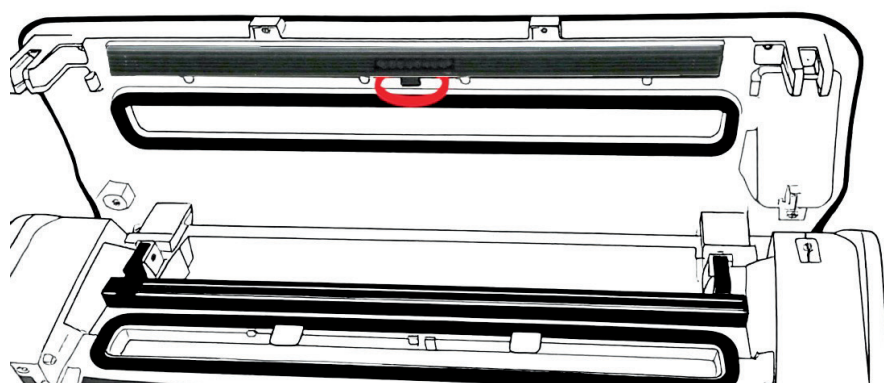
Indicatore di vaschetta raccogliocce piena

Non appena la vaschetta raccogliocce è piena di liquido, la macchina interrompe il funzionamento e la vaschetta deve essere rimossa e svuotata.

Funzione Seal Boost

Per una sigillatura più rapida, premere il tasto Seal Boost. In caso contrario. La sigillatura di alimenti con un elevato contenuto di liquidi richiede un po' più di tempo.

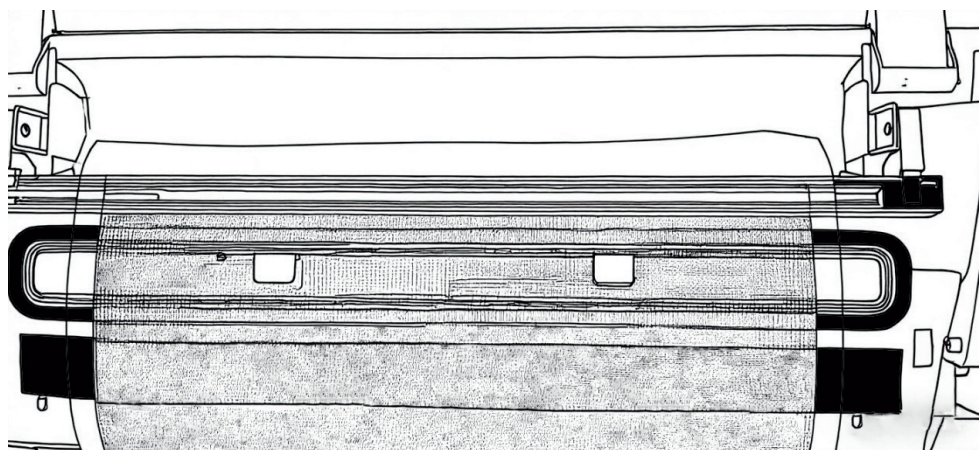
Modifica della data



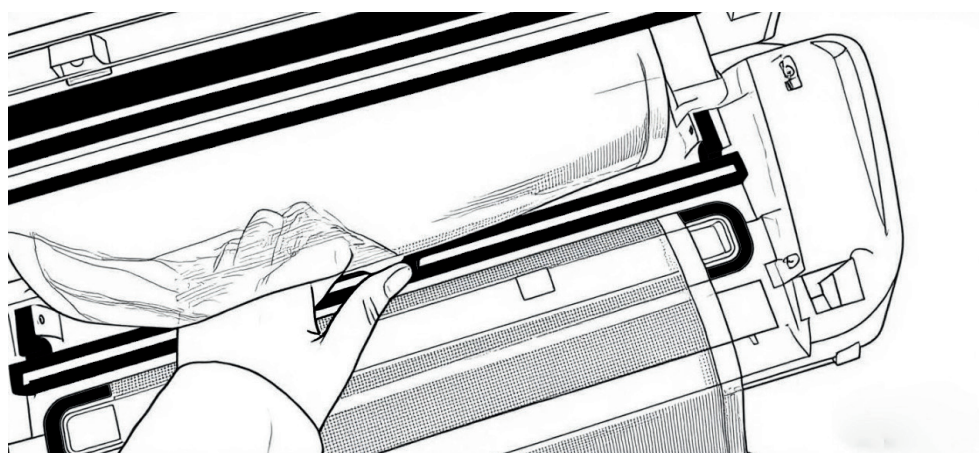
1. Premere il tasto (come sopra, cerchio rosso)
2. Premere il tasto e verrà visualizzato il timbro della data.
3. Estrarre il timbro data e ruotare i rulli di gomma per impostare il giorno, il mese e l'anno desiderati.
4. Una volta impostati i dati, allineare la freccia sul timbro data al cerchio di posizione sull'alloggiamento e riporre il timbro data nel vano.

Funzionamento

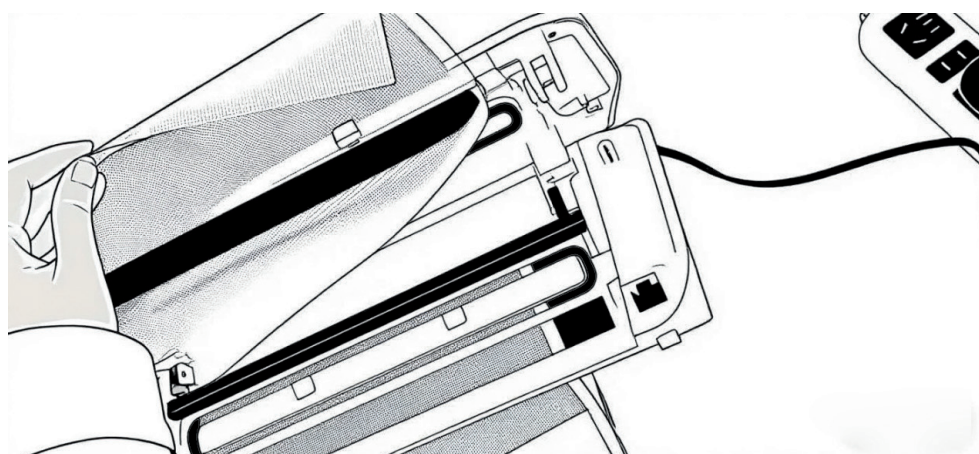
Personalizza la tua borsa



1. Allineare il sacchetto da tagliare e posizionarlo in piano sotto la lama scorrevole, assicurandosi che la lama scorrevole si trovi all'estremità di un lato e non al centro o in un altro punto.



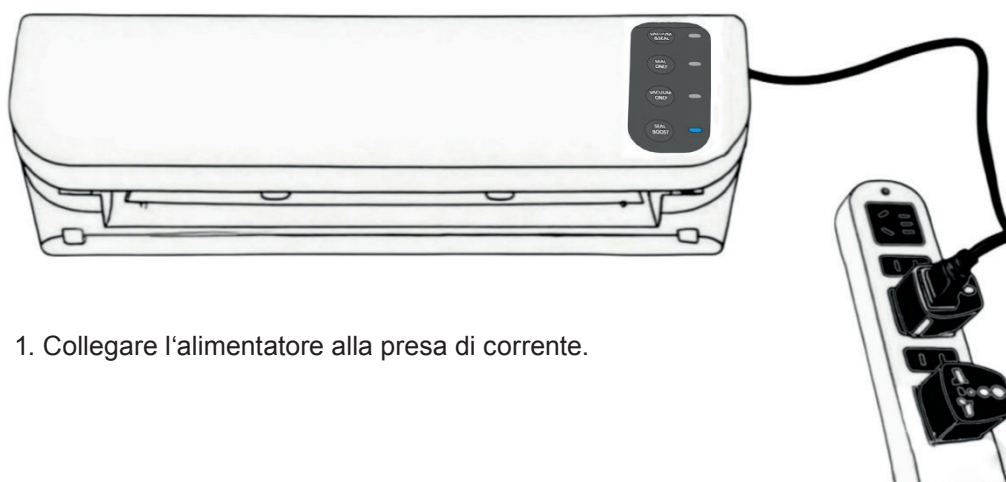
2. Tirare delicatamente il taglierino scorrevole dall'altra parte per tagliare il sacchetto.



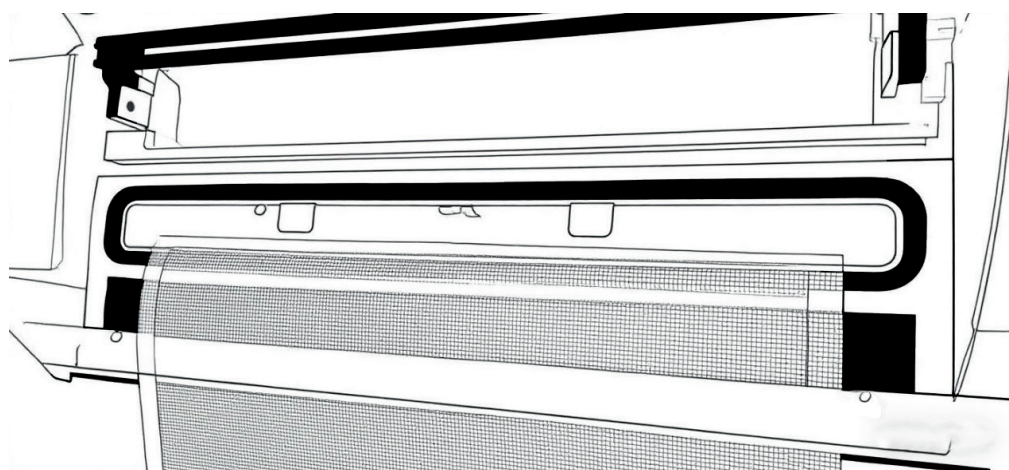
3. Estraete la bustina confezionata.

Funzionamento

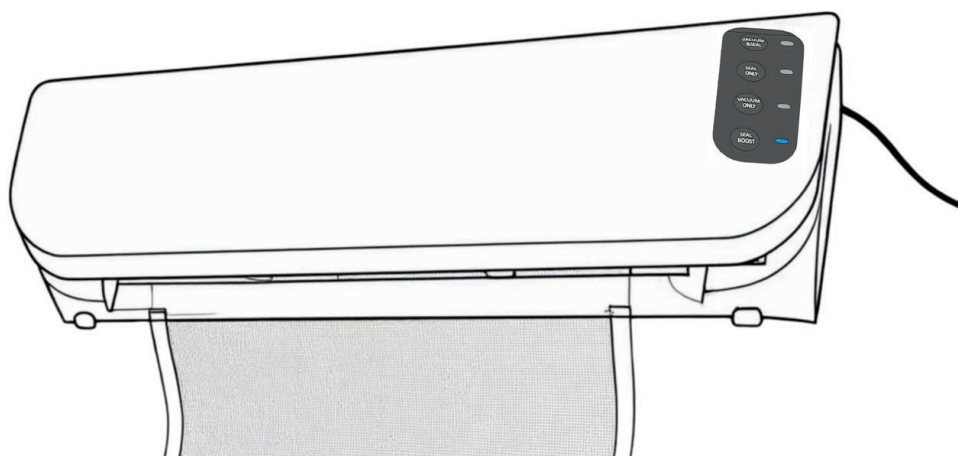
Sigillare



1. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente.



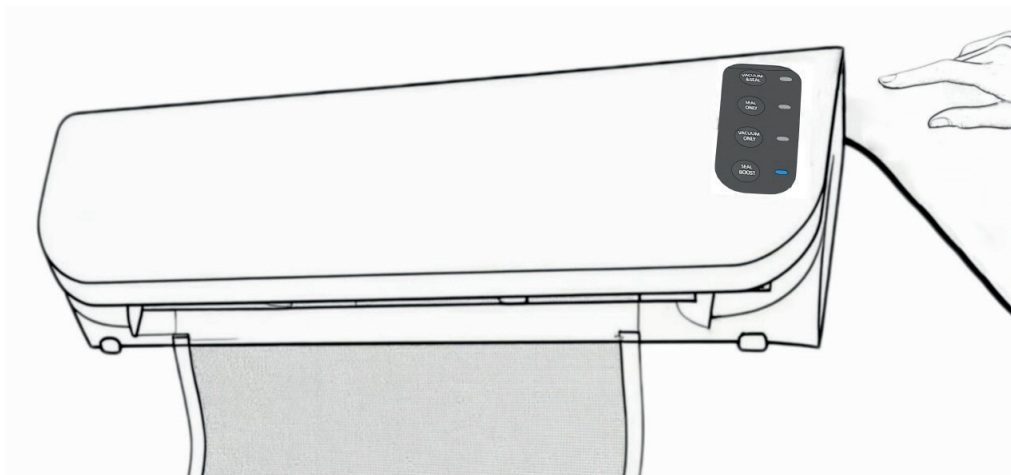
2. Utilizzate i punti di riferimento e posizionate il sacchetto in piano nella camera sottovuoto.



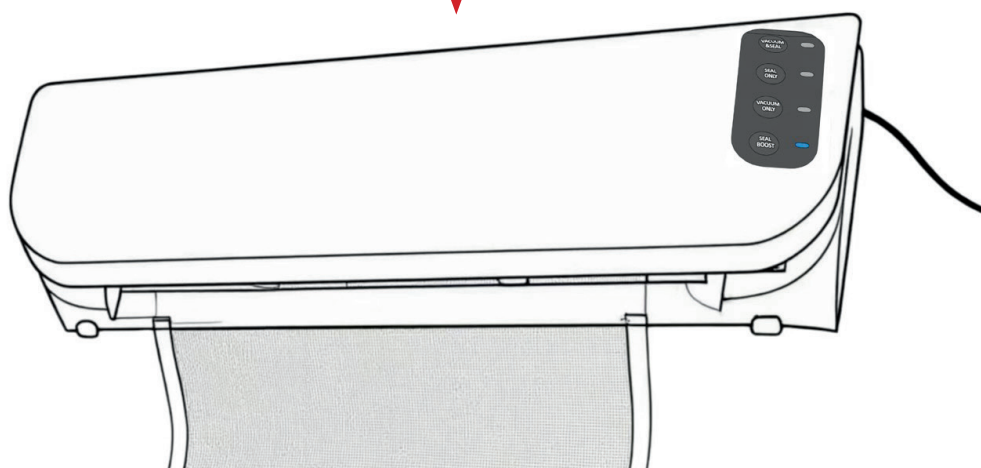
3. Chiudere il coperchio superiore come mostrato nella figura.

Funzionamento

Sigillare



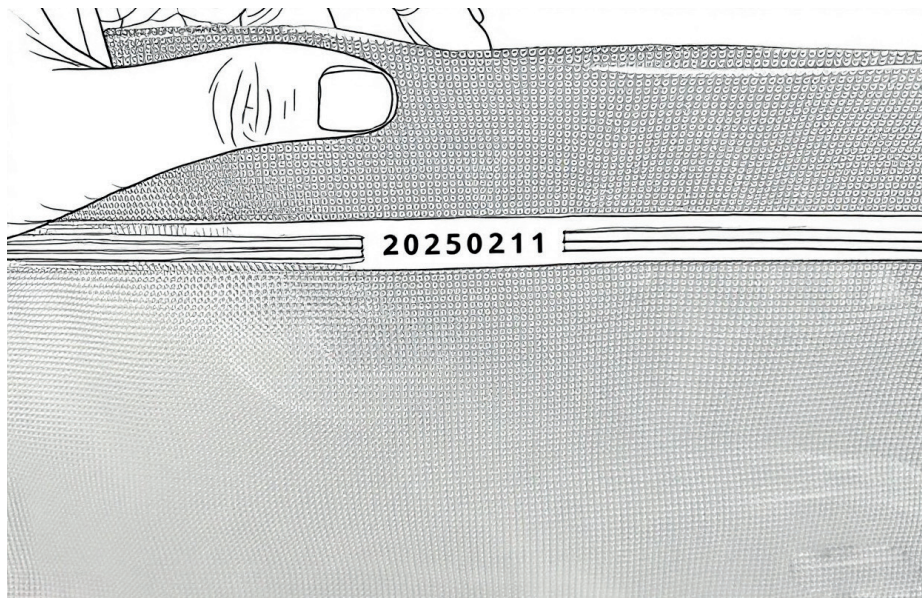
4. Premere il pulsante “Solo sigillatura”, l’indicatore “Solo sigillatura” si accende e la macchina inizia a funzionare.



5. Una volta completato il processo di sigillatura del sacchetto e registrata la data di sigillatura, l’indicatore “Solo sigillatura” lampeggia e il coperchio superiore si solleva automaticamente e lentamente. Quando il coperchio superiore smette di sollevarsi, l’indicatore si spegne, a indicare che la sigillatura è stata completata e che il sacchetto sigillato può essere rimosso.

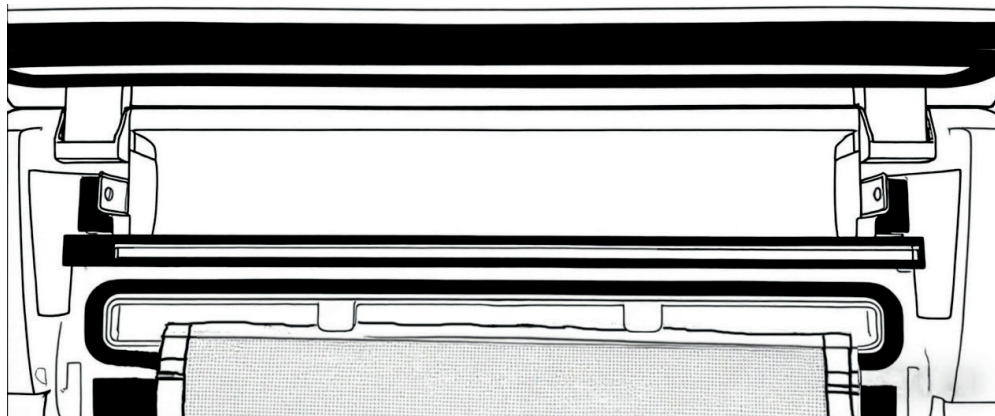
Funzionamento

Sigillare



6. Sull'immagine è chiaramente visibile la data dopo la sigillatura.

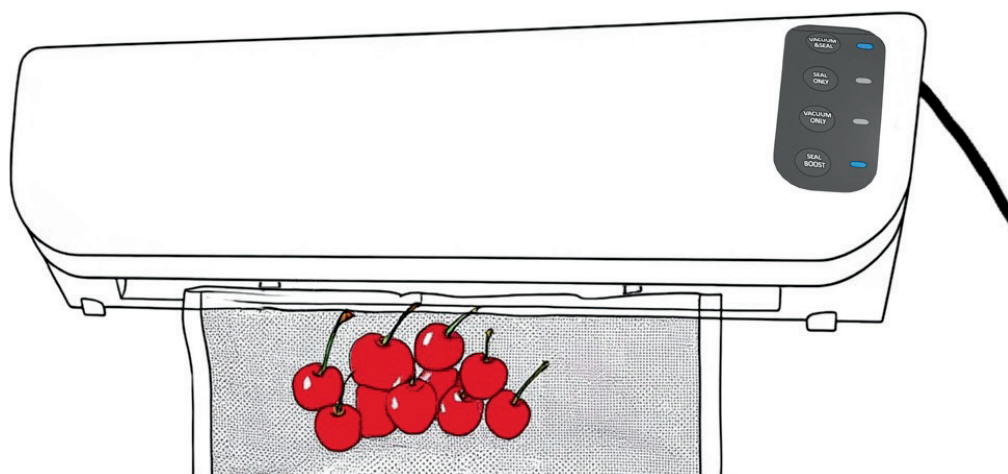
Sottovuoto e sigillatura



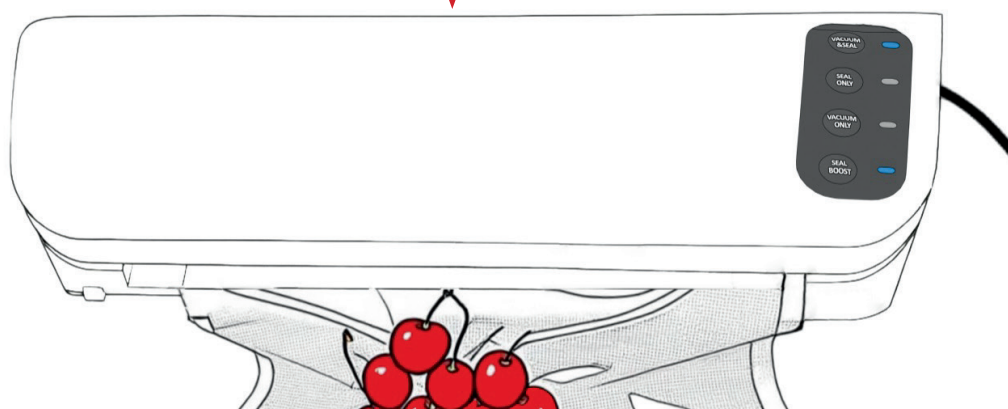
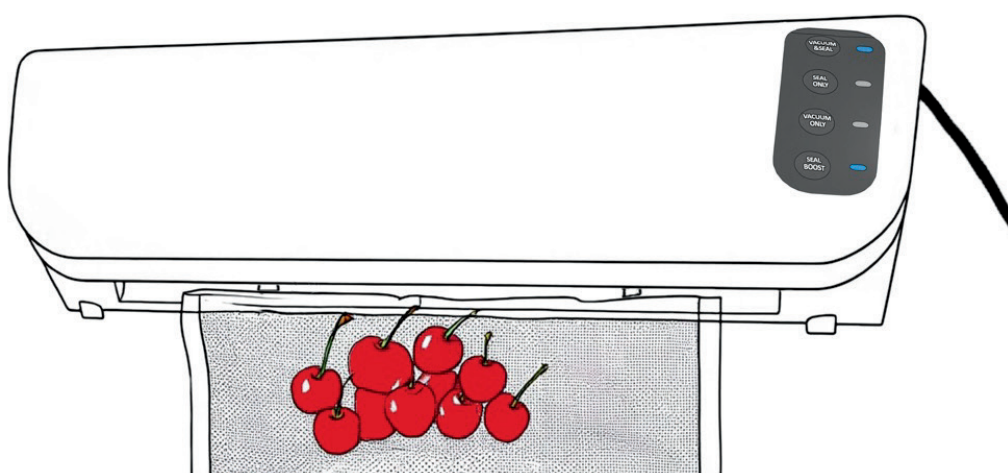
1. Utilizza i punti di allineamento e posiziona il sacchetto in piano nella camera sottovuoto.

Funzionamento

Sottovuoto e sigillatura



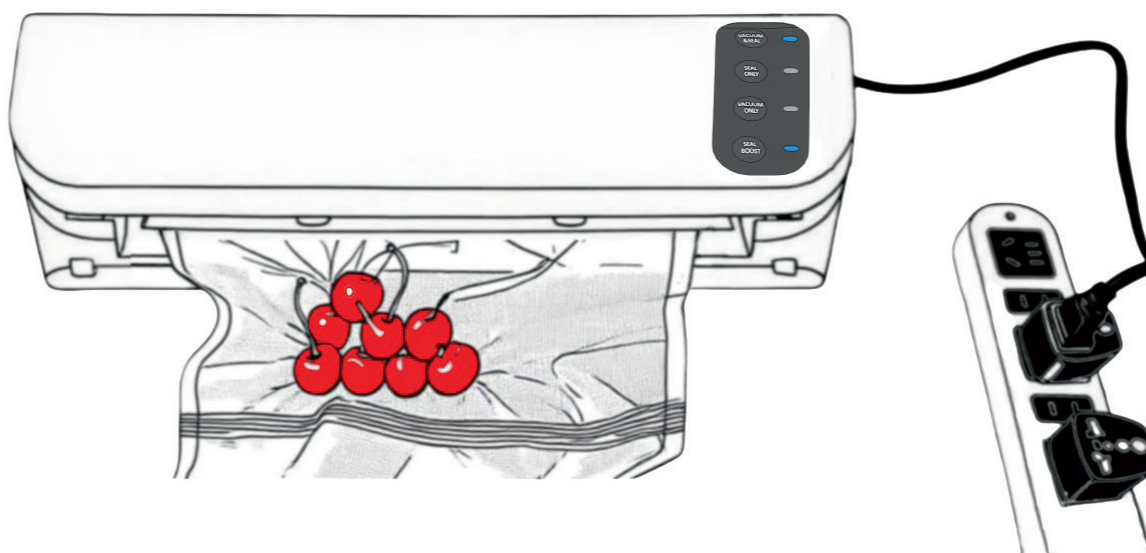
2. Chiudere il coperchio, premere il tasto “Vuoto e sigillatura”, il LED si accende e la macchina inizia il processo di vuoto e sigillatura.



3. Durante il processo di sottovuoto, quando l'aria interna viene gradualmente aspirata, il sacchetto si restringe.

Funzionamento

Sottovuoto e sigillatura



4. Una volta completate le operazioni di sottovuoto e sigillatura, sigillatura e marcatura della data, l'indicatore "Sottovuoto e sigillatura" inizia a lampeggiare e contemporaneamente il coperchio superiore della macchina si solleva lentamente. Quando l'indicatore si spegne, è possibile rimuovere la busta sigillata.

Vuoto esterno

Inserire l'adattatore per sottovuoto esterno nel foro sul lato inferiore, posizionare l'altra estremità sul sacchetto o sul contenitore sottovuoto, quindi premere il pulsante sottovuoto per avviare il processo.
Per interrompere il processo, premere nuovamente il pulsante sottovuoto.
Gli adattatori per sottovuoto compatibili sono disponibili in commercio.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il coperchio superiore non può essere ribaltato durante il processo di sottovuoto.	Verificare che la guida della lama scorrevole sia stata ripristinata correttamente. Verificare che il coperchio superiore sia completamente inserito.
Sottovuoto continuo	Controllare che la sacca sia posizionata correttamente.
Il coperchio non si chiude.	Controlla se ci sono delle cose dentro.

Specifiche tecniche

Descrizione del prodotto: Macchina sottovuoto professionale

Modello: V30

Dimensioni dell'unità: 482 x 160 x 97 mm

Peso per unità: 2,3 kg

Tensione nominale: 100 V - 240 V

Potenza nominale: 175 W

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto di seguito indicato

Macchina sottovuoto professionale Sommertal modello V30

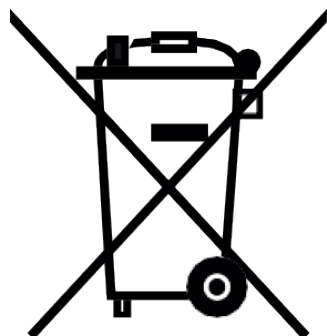
conforme alle norme, secondo le disposizioni delle direttive con rapporto di prova rilasciato da un organismo di controllo.

La dichiarazione di conformità CE completa è disponibile sul nostro server FTP al seguente link:

<https://ce.albatros-international.eu/4459.pdf>

Copiare il link nel browser web per visualizzare la dichiarazione di conformità.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Una volta che un prodotto elettrico non è più funzionante, deve essere smaltito in modo da ridurre al minimo l'impatto ambientale, in conformità con le norme delle autorità locali. Nella maggior parte dei casi, è possibile portare tali prodotti al centro di riciclaggio locale.

Riciclaggio - Direttiva europea 2012/19/UE

Questa etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici.

Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclateli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire l'apparecchio usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere riciclato nel rispetto dell'ambiente.

I componenti sono prodotti di qualità. Sono stati progettati secondo le attuali conoscenze tecniche e costruiti con cura utilizzando i soliti materiali di alta qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e decorre dalla data di consegna, che deve essere comprovata da ricevuta, fattura o bolla di consegna. Entro il periodo di garanzia, il nostro servizio clienti provvederà a eliminare tutti i difetti di funzionamento dei componenti che, nonostante l'uso accurato e conforme alle nostre istruzioni per l'uso, si dimostrino dovuti a difetti di materiale.

La garanzia sarà fornita in modo tale che le parti difettose saranno riparate gratuitamente o sostituite con parti non difettose a nostra discrezione. Le parti sostituite nostra proprietà. La riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungherà il periodo di garanzia né darà inizio a un nuovo periodo di garanzia per i singoli componenti. Non è previsto un periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio installati. Non si accettano garanzie per danni e difetti ai componenti o alle loro parti causati da un uso eccessivo, da una manipolazione e da una manutenzione inadeguate. Ciò vale anche per l'inosservanza delle istruzioni per l'uso e per l'installazione di parti di ricambio e accessori non elencati nel nostro programma. Qualsiasi intervento o modifica ai componenti da parte di persone non autorizzate da noi invalida la garanzia.

La garanzia non si applica alle parti usurate a causa naturale usura. In caso di richieste di garanzia, malfunzionamenti, parti di ricambio o accessori, rivolgersi al centro di assistenza clienti qui indicato:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germania)

Tel: +49 (0)6592-1730 200
Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Modello:

Acquistato presso:

A (località, via):

Nome dell'acquirente:

Via, numero civico:

CAP, località:

Telefono:

Data, firma:

Descrizione del difetto:

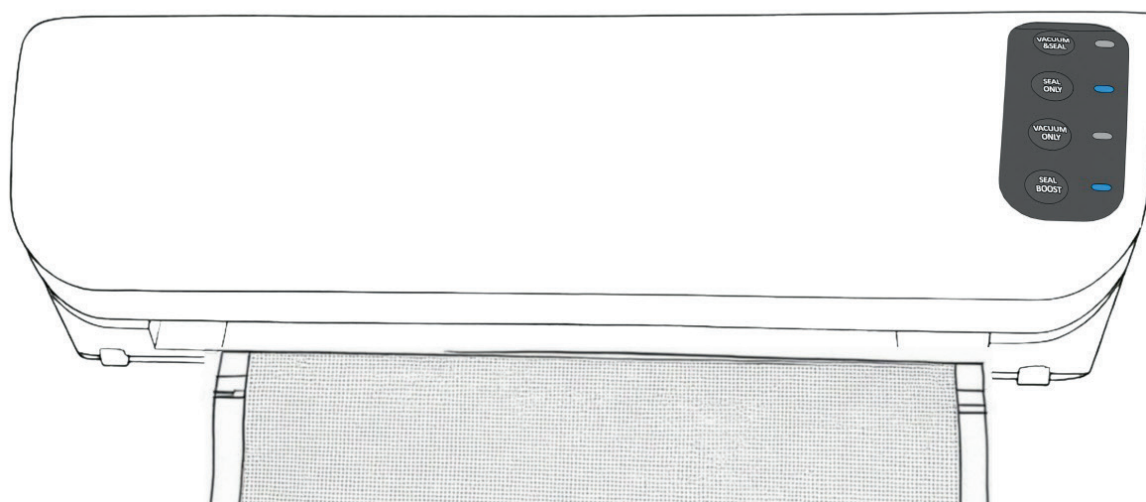
[Area grigia per il modello del documento, contenente spazi vuoti per i dati del cliente e la descrizione del difetto.]



Envasadora al vacío profesional

Modelo V30

Manual de instrucciones
VAR.ID.: 4459

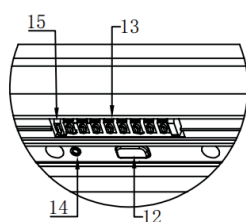
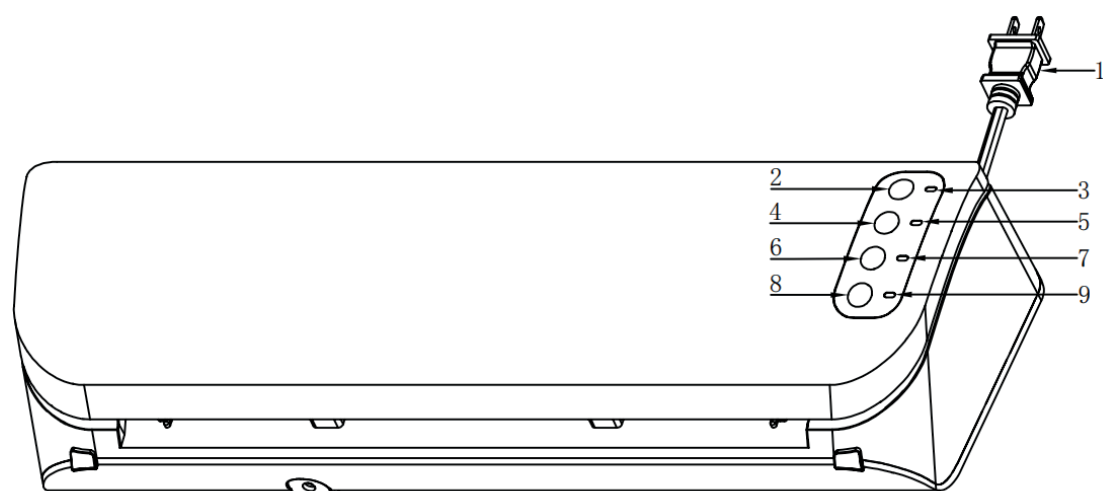


Le agradecemos que haya comprado nuestra envasadora al vacío. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Guarde las instrucciones para poder consultarlas más adelante.

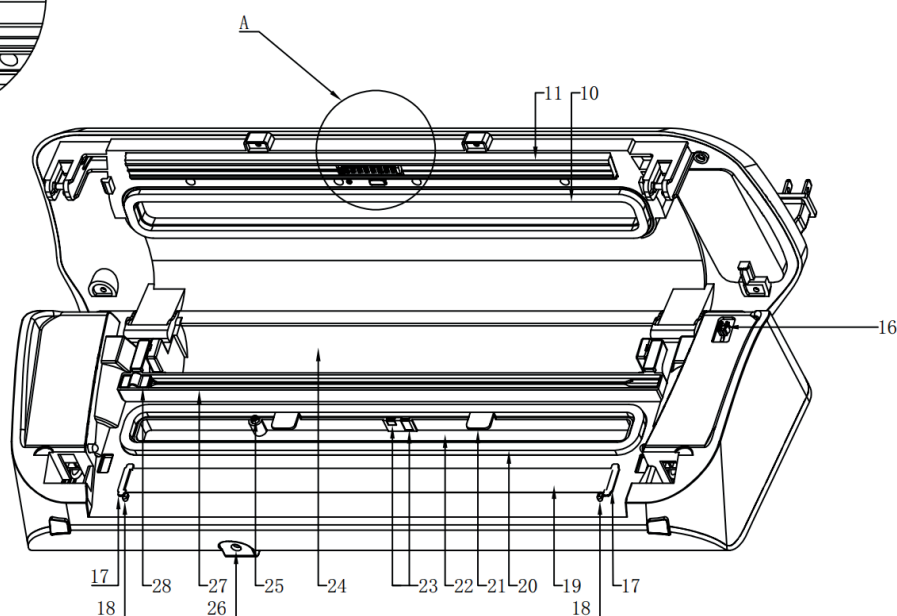
Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen (Alemania)
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

ES

Resumen de productos



A
Scale 1:1



- | | | |
|--|---|---|
| 1. Cable de alimentación | para sellar | 20. Almohadilla de sellado inferior |
| 2. Botón de vacío y sellado | 12. Botón de bloqueo del sello de fecha | 21. Bandeja recogegotas |
| 3. Indicador de vacío y sellado | 13. Sello de fecha | 22. Cámara de vacío |
| 4. Solo sellado | 14. Alineación para la instalación del sello de fecha | 23. Sensor para la detección de líquidos |
| 5. Indicador solo sellado | 15. Alineación del sello de fecha | 24. Compartimento enrollable para bolsas |
| 6. Botón solo vacío | 16. Interruptor para bloquear la cubierta | 25. Boquilla de succión de la cámara de vacío |
| 7. Indicador solo vacío | 17. Tapón de goma impermeable | 26. Conexión de succión externa |
| 8. Botón de refuerzo de sellado | 18. Puntos de alineación para la bolsa | 27. Carril guía de la cuchilla deslizante |
| 9. Indicador de refuerzo de sellado | 19. Plataforma de sellado | 28. Cuchilla deslizante |
| 10. Almohadilla de sellado al vacío superior | | |
| 11. Almohadilla de goma | | |

Indicaciones de seguridad

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y respete las indicaciones de seguridad.

1. No coloque el dispositivo sobre superficies mojadas.
2. No coloque el dispositivo sobre superficies irregulares.
3. Se requiere una supervisión cuidadosa cuando el dispositivo es utilizado por niños o en su presencia. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana para utilizarlo. No permita que el dispositivo sea utilizado como juguete.

Manejo

Indicaciones importantes

El aparato no funciona si la cubierta superior no está encajada en la cubierta inferior. El encaje completo se produce con un clic.

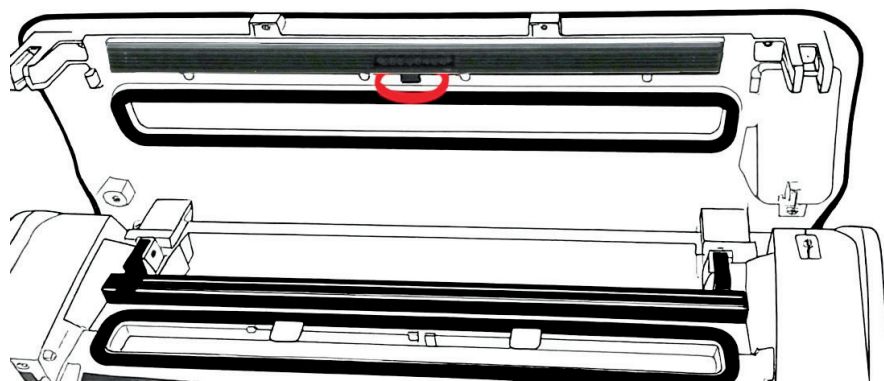
Indicador de bandeja de goteo llena

Cuando la bandeja de goteo está llena de líquido, la máquina deja de funcionar y hay que sacarla y vaciarla.

Función Seal Boost

Para un sellado más rápido, pulsa el botón Seal Boost. El sellado de alimentos con alto contenido en líquido tarda un poco más.

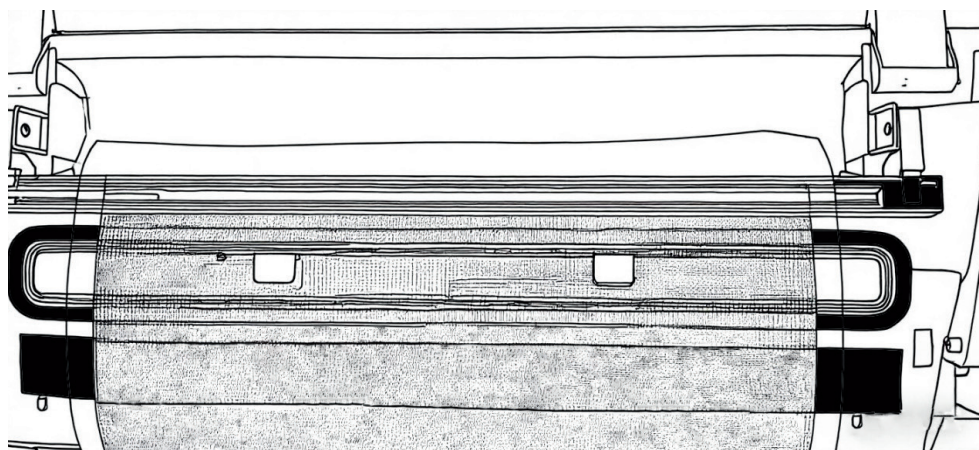
Modificación de la fecha



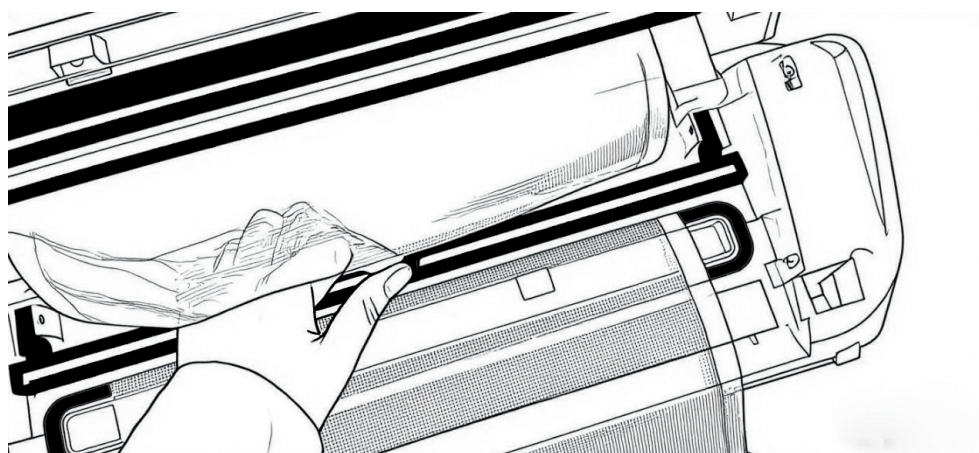
1. Pulse el botón (como arriba, círculo rojo).
2. Pulse el botón y aparecerá el sello de fecha.
3. Saque el sello de fecha y gire los rodillos de goma para ajustar el día, el mes y el año deseados.
4. Una vez ajustadas las fechas, alinee la flecha del sello de fecha con el círculo de posición de la carcasa y coloque el sello de fecha en el compartimento.

Manejo

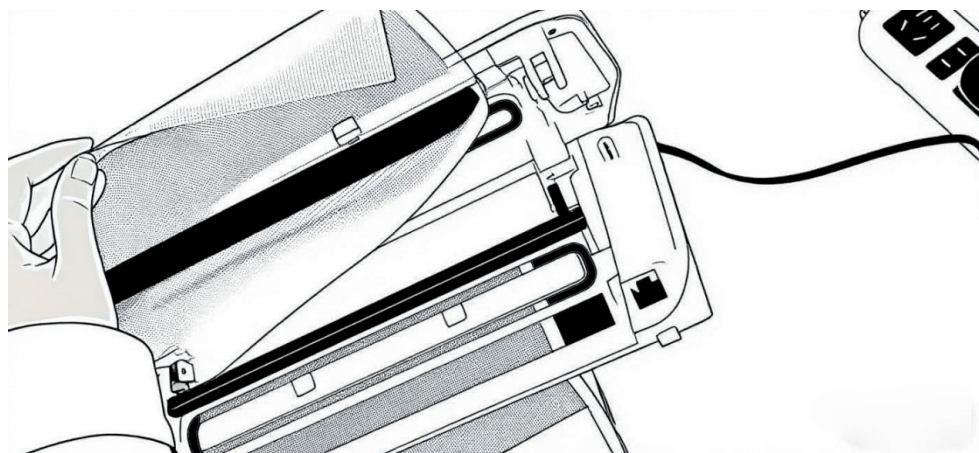
Personaliza tu bolso



1. Alinee la bolsa que desea cortar y colóquela en posición horizontal debajo de la cuchilla deslizante, asegurándose de que la cuchilla se encuentre en el extremo de un lado y no en el centro ni en ningún otro lugar.



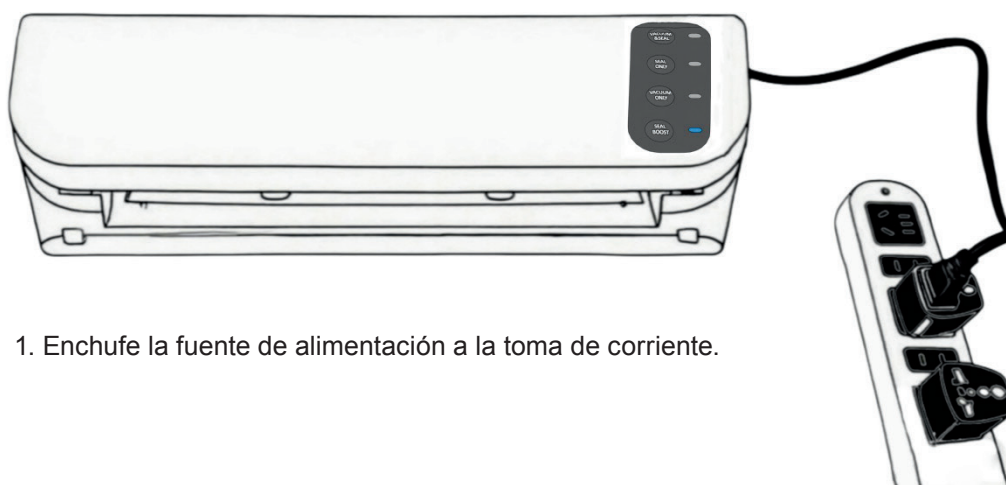
2. Tire con cuidado del cortador deslizante hacia el otro lado para cortar la bolsa.



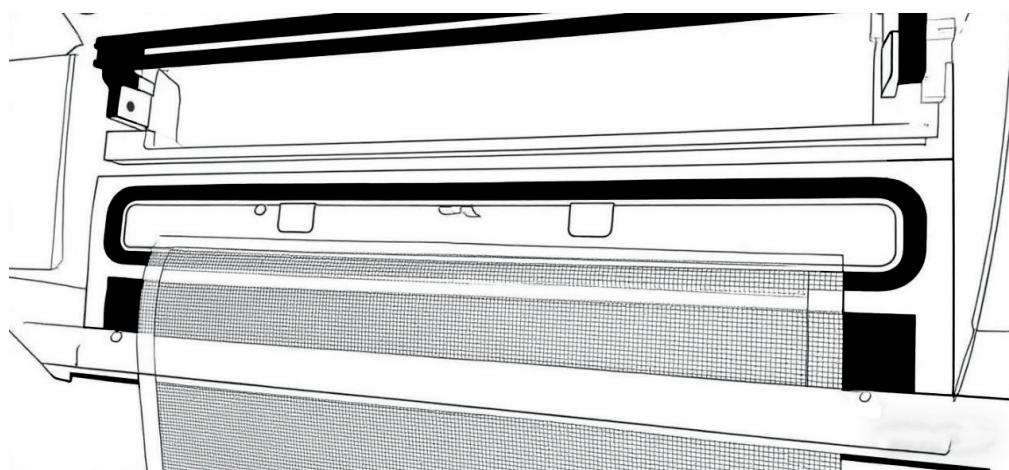
3. Retire la bolsa confeccionada.

Manejo

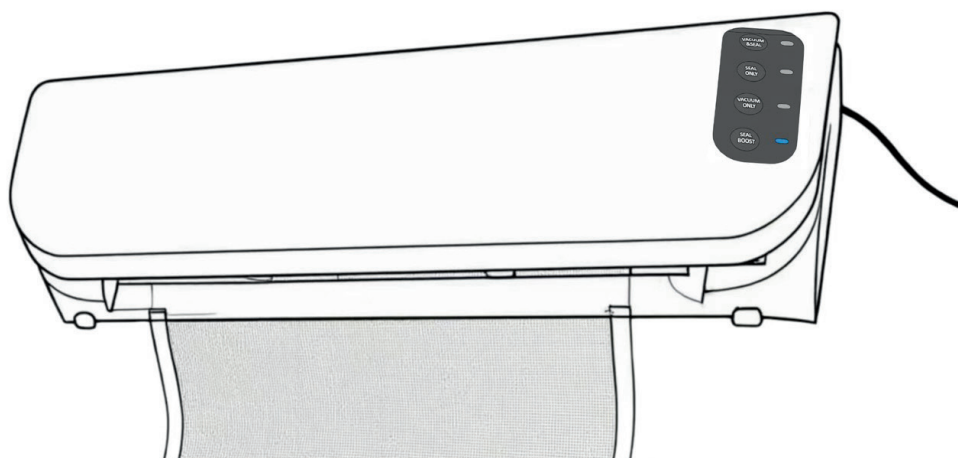
Sellar



1. Enchufe la fuente de alimentación a la toma de corriente.



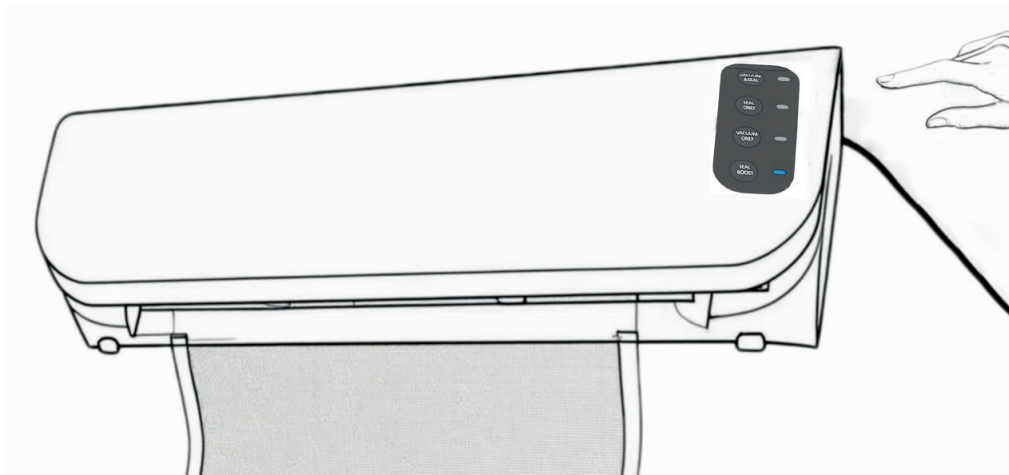
2. Utilice los puntos de alineación y coloque la bolsa en posición horizontal dentro de la cámara de vacío.



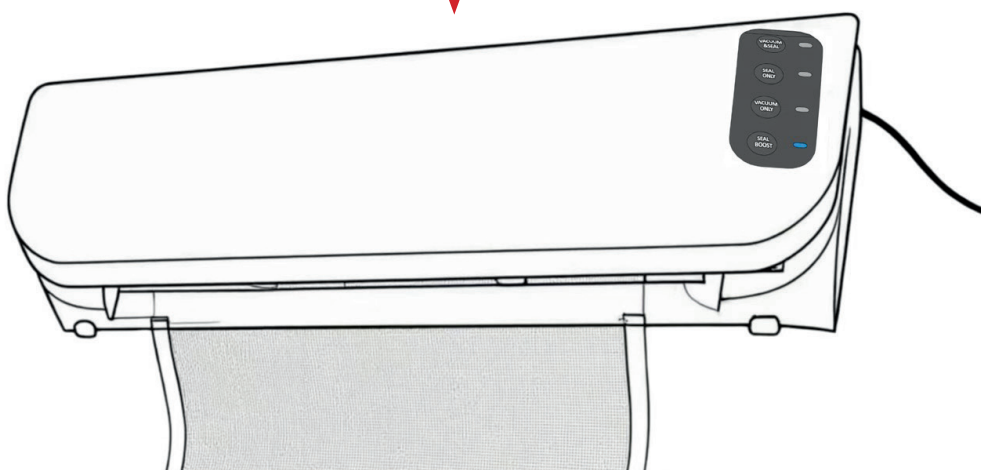
3. Cierre la cubierta superior tal y como se muestra en la ilustración.

Manejo

Sellar



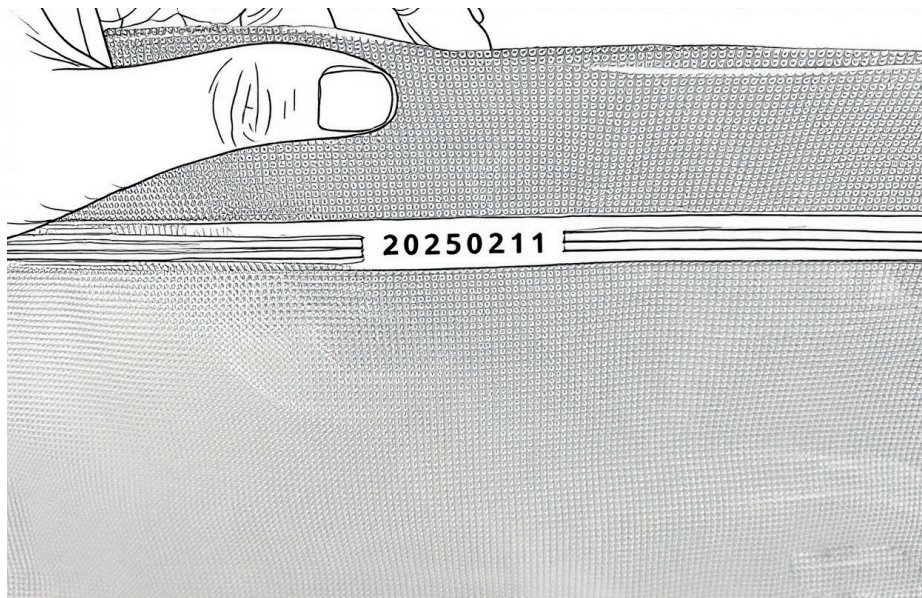
4. Pulse el botón «Solo sellado», se iluminará el indicador «Solo sellado» y la máquina comenzará a funcionar.



5. Una vez finalizado el proceso de sellado de la bolsa y la fecha de sellado, la indicación «Solo sellado» parpadea y la cubierta superior se eleva lentamente de forma automática. Cuando la cubierta superior deja de elevarse, la indicación se apaga, lo que significa que el sellado ha finalizado y que se puede retirar la bolsa sellada.

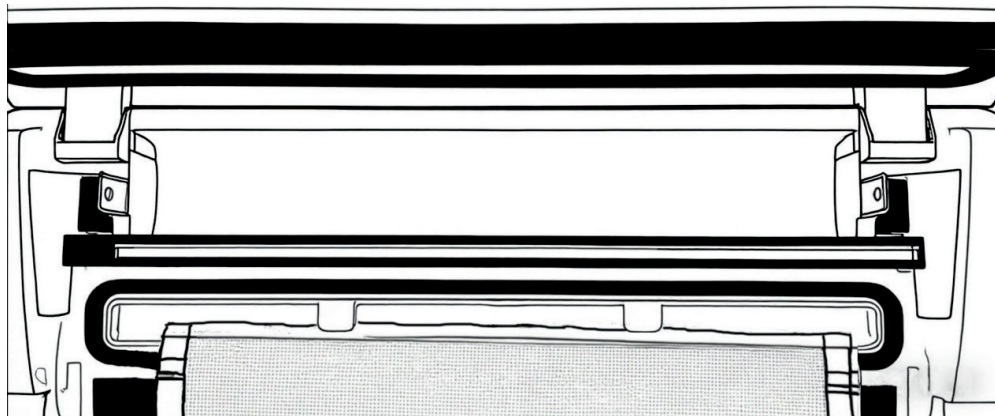
Manejo

Sellar



6. En la imagen se puede ver claramente la fecha después del sellado.

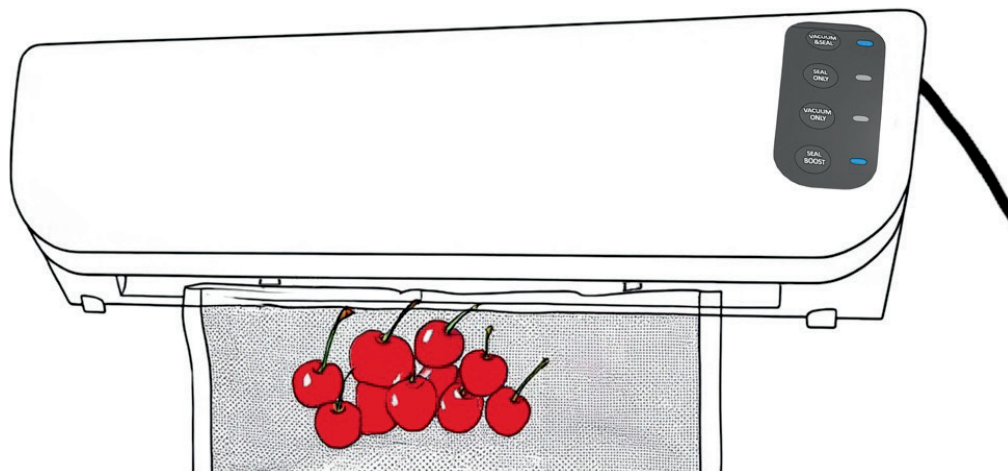
Envasado al vacío y sellado



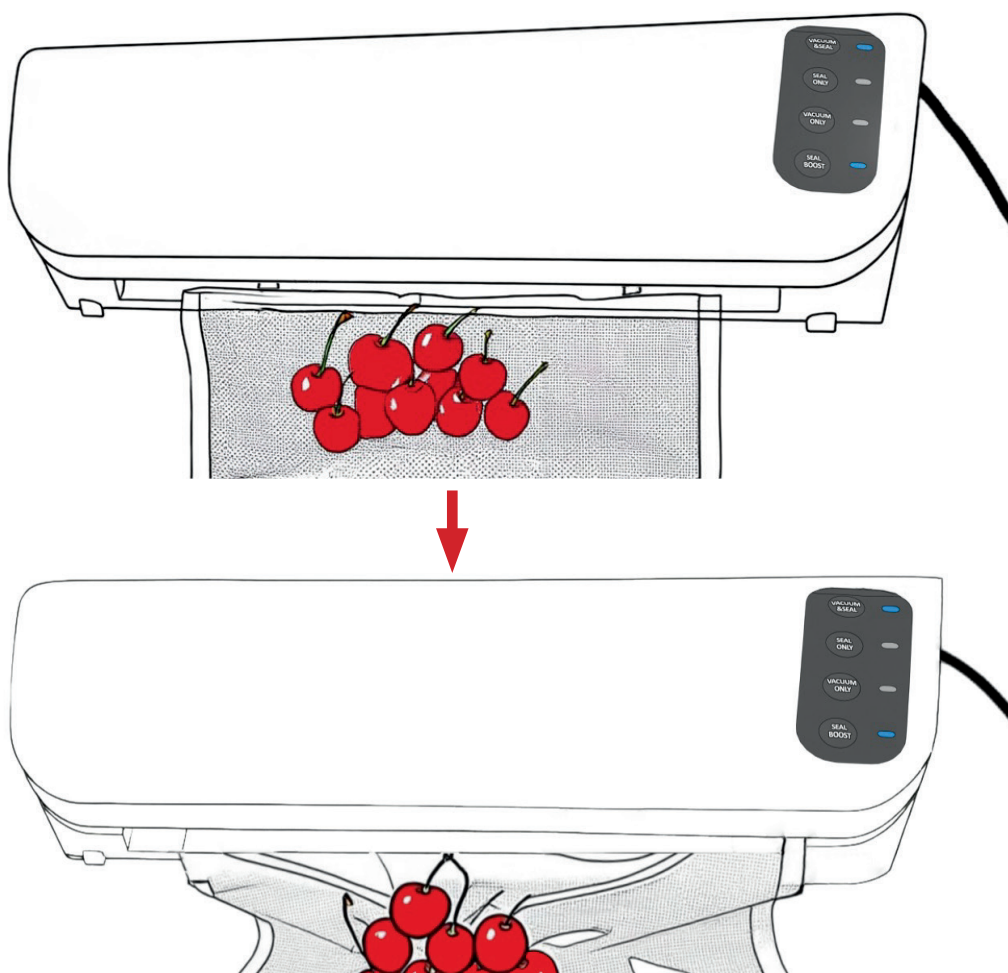
1. Utilice los puntos de alineación y coloque la bolsa en posición horizontal dentro de la cámara de vacío.

Manejo

Envasado al vacío y sellado



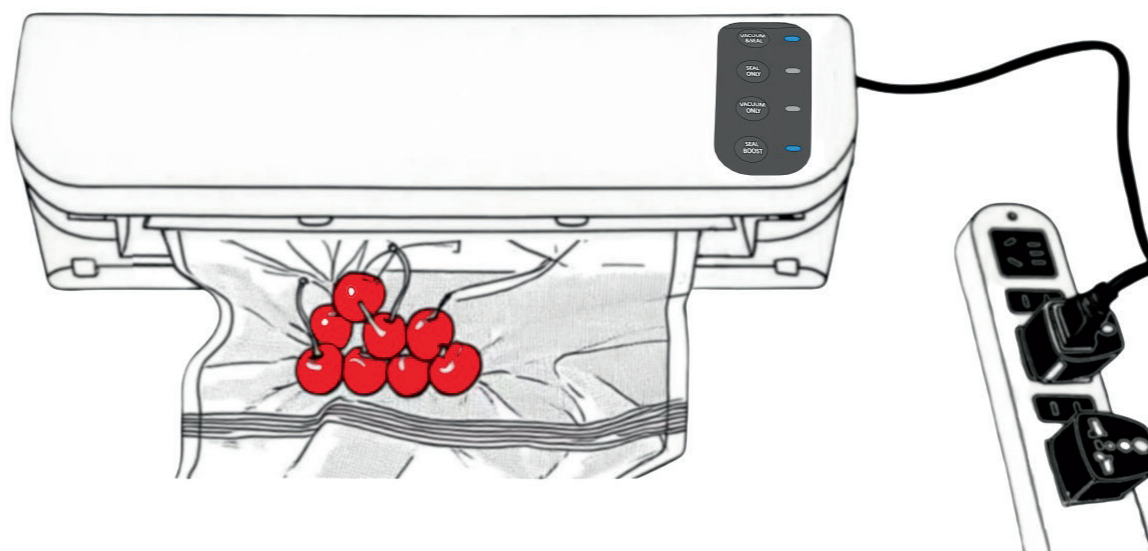
2. Cierre la tapa, pulse el botón «Vacío y sellado», se encenderá el indicador LED y la máquina comenzará a realizar el proceso de vacío y sellado.



3. Durante el proceso de vacío, a medida que se extrae gradualmente el aire interior, la bolsa se contrae.

Manejo

Envasado al vacío y sellado



4. Una vez finalizados los procesos de vacío y sellado, sellado y marcado de la fecha, la indicación «Vacío y sellado» comienza a parpadear y, al mismo tiempo, la cubierta superior de la máquina se eleva lentamente. Cuando la luz se apague, puede retirar la bolsa sellada.

Vacío exterior

Inserte el adaptador de vacío exterior en el orificio de la parte inferior, coloque el otro extremo en la bolsa o el recipiente de vacío y pulse el botón de vacío para iniciar el proceso. Para detener el proceso, vuelva a pulsar el botón de vacío.

Los adaptadores de vacío adecuados están disponibles en tiendas especializadas.

Solución de problemas

Problema	Solución
La cubierta superior no se puede abatir durante el proceso de vacío.	Compruebe que la guía de la cuchilla deslizante se ha vuelto a colocar correctamente. Compruebe que la cubierta superior está completamente encajada.
Envasado al vacío sin interrupción	Compruebe que la bolsa esté colocada correctamente.
La cubierta no se puede cerrar.	Compruebe si hay cosas dentro.

Especificaciones técnicas

Descripción del producto: Envasadora al vacío profesional

Modelo: V30

Dimensiones de la unidad: 482 x 160 x 97 mm

Peso por unidad: 2,3 kg

Tensión nominal: 100 V - 240 V

Potencia nominal: 175 W

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito a continuación

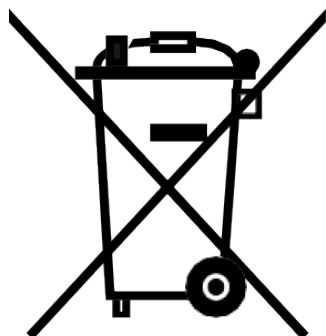
Envasadora al vacío profesional Sommertal modelo V30

cumple con las normas, de conformidad con las disposiciones de las directivas, según el organismo de certificación que expide el informe de ensayo.

La declaración de conformidad CE completa se puede descargar de nuestro servidor FTP en el siguiente enlace: <https://ce.albatros-international.eu/4459.pdf>

Copie el enlace en su navegador web para acceder a la declaración de conformidad.

INDICACIONES PARA LA ELIMINACIÓN



Una vez que un producto eléctrico deja de funcionar, debe eliminarse de forma que se minimice su impacto ambiental, de acuerdo con la normativa de su autoridad local. En la mayoría de los casos, puede llevar estos productos a su centro de reciclaje local.

Reciclado - Directiva europea 2012/19/UE

Este etiquetado indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Allí podrá reciclar este producto de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los componentes son un producto de calidad. Han sido diseñados de conformidad con los conocimientos técnicos actuales y fabricados cuidadosamente utilizando materiales de uso habitual de primera calidad. El período de garantía es de 24 meses y comienza en el momento de la entrega, la cual deberá acreditarse mediante recibo, factura o albarán. Dentro del período de garantía, nuestro Servicio de Atención al Cliente subsanará todos los fallos de funcionamiento de los componentes que se pueda demostrar que se deben a defectos del material a pesar haber realizado un uso cuidadoso de acuerdo con nuestras instrucciones de uso. La garantía se otorga de forma que las piezas defectuosas se reparan gratuitamente o se sustituyen por piezas sin defectos, a nuestra discreción. Las piezas sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad. La reparación o la sustitución de piezas individuales no ampliará el período de garantía ni dará lugar a un nuevo período de garantía para los componentes individuales. No existe un período de garantía independiente para las piezas de recambio instaladas. La garantía no cubre los daños y defectos de los componentes o de sus piezas que se produzcan debido a un uso excesivo, una manipulación y un mantenimiento inadecuados. Esto también se aplica en caso de incumplimiento de las instrucciones de uso, así como también en caso de instalación de piezas de repuesto y accesorios que no figuran en nuestro programa. La intervención o modificación de los componentes por parte de personas no autorizadas por nosotros invalidará la garantía.

La garantía no cubre las piezas que se desgastan por el uso natural. En caso de reclamaciones de garantía, fallos de funcionamiento o necesidad de piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente indicado a continuación:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Alemania)

Tel: +49 (0)6592-1730 200

Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Sujeto a cambios sin notificación previa.

Modelo:

comprado en:

en (ciudad, calle):

Nombre del comprador:

Calle, casa nº:

Código postal, ciudad:

Teléfono:

Fecha, firma:

Descripción del problema:

